

# LED-DECKENFLUTER/LED UPLIGHTER & READING LAMP/LAMPADAIRE VASQUE LED

DE AT CH

## LED-DECKENFLUTER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

## LAMPADAIRE VASQUE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

## LAMPKA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

## LED STOJACIA LAMPKA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

## LED UPLIGHT

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

## LED ÁLLÓLÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

## LED UPLIGHTER & READING LAMP

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

## LED-PLAFONDSCHIJNWERPER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

## STOJACÍ LED LAMPKA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

## LÁMPARA LED DE PIE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

## PIANTANA A LED

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

## STOJEČA LED-SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 389715\_2201

DE AT BE NL  
CZ SK DK HU



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

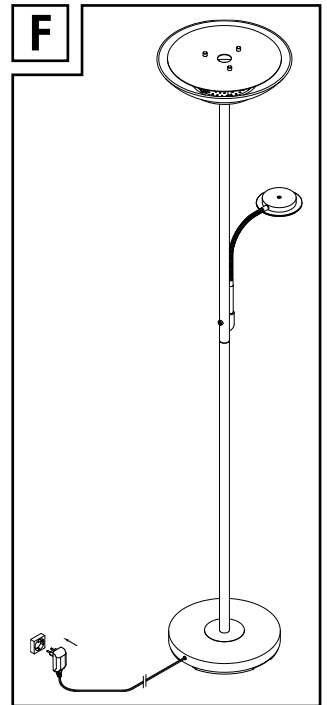
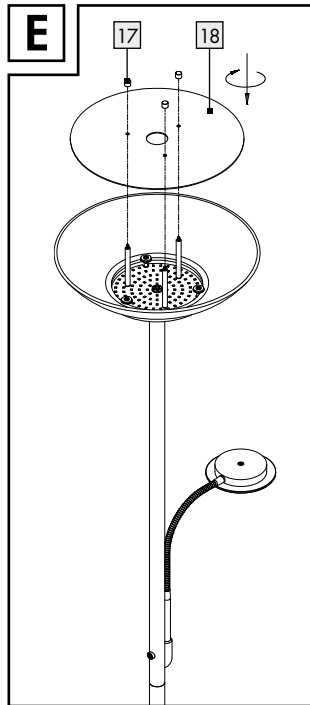
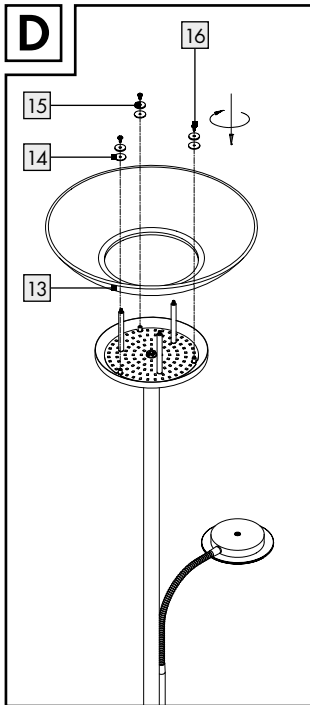
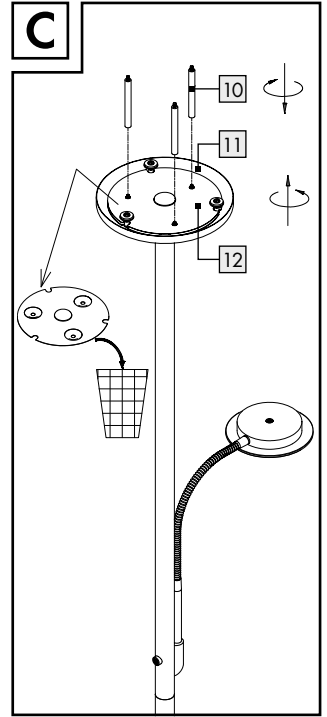
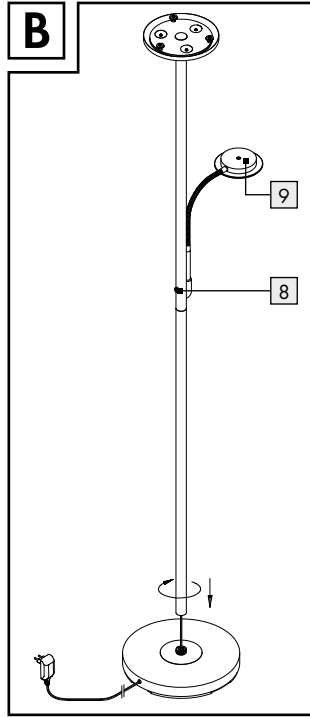
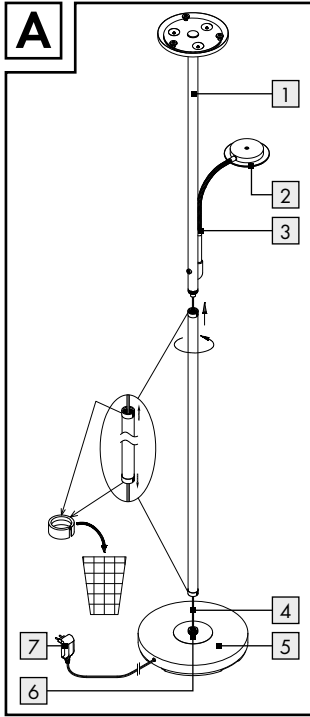
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.


















DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	53
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	61
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	69
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	77
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	85
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	95









<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	8
<b>Sicherheit</b> .....	Seite	8
Sicherheitshinweise.....	Seite	8
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	9
Leuchte montieren.....	Seite	9
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite	10
Deckenfluter/ Leseleuchte dimmen.....	Seite	10
Leuchte ausrichten.....	Seite	10
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	10
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	10
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	11
Garantie.....	Seite	11
Serviceadresse.....	Seite	11
Konformitätserklärung.....	Seite	12
Hersteller.....	Seite	12
<b>LED-plafondschiinwerper</b> .....	Seite	31

# Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		So verhalten Sie sich richtig
<b>A</b>	Ampere		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
<b>mA</b>	Milliampere		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzklasse II		Unabhängiges Betriebsgerät
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator	<b>ta</b>	Umgebungstemperatur
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.	<b>tc</b>	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Messpunkt der Gehäusetemperatur
<b>25000h</b>	LED-Lebensdauer	 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
	Polarität des Anschlusses		Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.
<b>IP20</b>	Die Leuchte besitzt den Schutzgrad „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.	<b>SELV</b>	Schutzkleinspannung
	Lumen		Lichttemperatur in Kelvin
	Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.		Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

Legende der verwendeten Piktogramme			
<b>Ra</b>	Farbwiedergabeindex	<b>V</b>	Volt
	Wellpappe		Polyethylen (geringe Dichte)
	Sicherheitshinweise		
	Handlungsanweisungen		

## LED-Deckenfluter

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenfluter, Modell 14156602L
- 1 Glasschale
- 1 Abdeckung
- 3 Distanzhalter
- 1 Standrohr (2-teilig)
- 3 Hutmuttern
- 1 Standfuß
- 1 Werkzeug
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### ● Teilebeschreibung

- 1 Standrohr
- 2 Leuchtenkopf (Leseleuchte)
- 3 Flexarm
- 4 Transportsicherung (Standrohr)
- 5 Standfuß
- 6 Mutter
- 7 Netzstecker
- 8 Touch-Schalter (Deckenfluter)
- 9 Touch-Schalter (Leseleuchte)
- 10 Distanzhalter
- 11 Fluterkopf
- 12 Transportsicherung (Fluterkopf)
- 13 Glasschale
- 14 Unterlegscheibe (Gummi)
- 15 Unterlegscheibe (Plastik)
- 16 Schrauben
- 17 Hutmutter
- 18 Abdeckung

## ● Technische Daten

### Leuchte:

Modell-Nummer: 14156602L  
Betriebsspannung: 230–240 V~, 50 Hz  
Nennleistung max.: 36 W  
Schutzklasse: II/□  
Schutzart: IP20

### LED Fluterkopf:

Leuchtmittel: LED-Modul  
Nennleistung max.: LED, 24 W

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „E“.

### LED Leseleuchte:

Leuchtmittel: LED-Modul  
Nennleistung max.: LED, 3,7 W

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

### Steckernetzteil:

Typ: YM24E1500P  
Betriebsspannung: 220–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A  
Ausgangsleistung: 24 V=; 1500 mA; max. 36 W  
Schutzklasse: II/□

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

### **WARNUNG!**

Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in



dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



### Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

#### **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.

#### **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**



Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzstecker nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Während des Gebrauchs können Teile der Leuchte Temperaturen von über 60 °C erreichen. Berühren oder verstellen Sie die Leuchte nicht im eingeschalteten Zustand. Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

#### **ACHTUNG!**

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in die LED schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragtem Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



### So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle

Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Um die Leuchte vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

**Hinweis:** Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

**Hinweis:** Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Kabel gleichzeitig langsam durch den Standfuß **[5]** ziehen.

- Entfernen Sie die Transportsicherungen **[4]** aus dem Standrohr **[1]**.
- Stecken Sie die Teile des Standrohrs **[1]** ineinander und schrauben Sie sie fest.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Standrohre **[1]** so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten.

- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung, die durch das Standrohr **[1]** führt, dabei nicht eingeklemmt wird.

- Schrauben Sie das Standrohr **[1]** auf den Standfuß **[5]**.

Achten Sie auf festen Sitz.

- Drehen Sie die Mutter **[6]** auf der Unterseite des Standfußes **[5]** fest, falls sich diese gelöst hat.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das Standrohr **[1]** beim Festziehen der Mutter **[6]** festhalten.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass das Kabel in der dafür vorgesehenen Aussparung im Standfuß **[5]** liegt und nicht gequetscht werden kann.

- Stellen Sie den Deckenfluter aufrecht hin.
- Lösen Sie die Schrauben mit den vorinstallierten Unterlegscheiben **[14]** + **[15]** (Gummi und Plastik) vom Fluterkopf.

- **Wichtig:** Entfernen Sie die durchsichtige Transportsicherung (Plastik) [12] vom Fluterkopf.
- Achten Sie darauf, dass je eine Unterlegscheibe (Plastik) [15] und ein Unterlegscheibe (Gummi) [14] auf den Schrauben [16] platziert sind.
- Achten Sie beim Festschrauben der Glasschale [13] darauf, dass die Unterlegscheibe (Gummi) [14] unter der Glasschale [13] liegt. Die Unterlegscheibe (Plastik) [15] muss auf dem Rand der Glasschale [13] liegen.
- Drehen Sie die Schrauben [16] vorsichtig fest.
- Lösen Sie die Hutmuttern [17] von den Distanzhaltern [10].
- Schrauben Sie die Distanzhalter [10] auf die Schrauben [16] im mittleren Bereich des Fluterkopfes.
- Legen Sie die Abdeckung [18] auf die Distanzhalter [10].
- Schrauben Sie die Hutmuttern [17] auf die Distanzhalter [10].
- Stecken Sie den Netzstecker [7] in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist betriebsbereit.

## ● Leuchte ein-/ausschalten

- Schalten Sie den Deckenfluter mittels Touch-Schalter [8] ein- bzw. aus.
- Schalten Sie die Leseleuchte mittels Touch-Schalter [9] ein bzw. aus.

## ● Deckenfluter/Leseleuchte dimmen

- Drücken Sie den Touch-Schalter mehrfach hintereinander, bis Sie die gewünschte Lichtfarbe (kalt-neutral-warmweiß) eingestellt haben. Halten Sie den Touch-Schalter solange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit durch Reduzierung oder Erhöhung erreicht haben.

**Hinweis:** Der Deckenfluter verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Dimmstufe. Beim erneuten Einschalten leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe.

## ● Leuchte ausrichten

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Biegen Sie den Flexarm [3] der Leseleuchte in die gewünschte Position.
- Neigen Sie den Fluterkopf in die gewünschte Position.

## ● Wartung und Reinigung

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie den Netzstecker [7] zuerst aus der Steckdose.

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker [7] wieder in die Steckdose.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie

2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurückgegeben werden.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14156602L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 389715\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung CE




















Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.





### ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 15
Proper use.....	Page 15
Included items.....	Page 15
Description of parts and features.....	Page 15
Technical data.....	Page 16
<b>Safety</b> .....	Page 16
Safety advice.....	Page 16
<b>Preparing the product for use</b> .....	Page 17
Assembling the lamp.....	Page 17
Switching the lamp on / off.....	Page 18
Dimming the uplight / reading light.....	Page 18
Directing the lamp.....	Page 18
<b>Care and cleaning</b> .....	Page 18
<b>Disposal</b> .....	Page 18
<b>Warranty and service</b> .....	Page 18
Warranty.....	Page 18
Service address.....	Page 19
Declaration of conformity.....	Page 19
Manufacturer.....	Page 19

# List of pictograms used

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
 A.C. a.c.	Alternating voltage (type of current and voltage)		Observe the warnings and safety information!
<b>Hz</b>	Hertz (frequency)		Warning - risk of electric shock! Danger to life!
<b>W</b>	Watts (effective power)		For your safety
<b>A</b>	Ampere		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
<b>mA</b>	Milliampere		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Protection class II		Separate control unit
	Short-circuit-proof safety transformer	<b>ta</b>	Ambient temperature
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.	<b>tc</b>	Housing temperature at stated point
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Housing temperature measuring point
<b>25000h</b>	LED operating life	 d.c. DC	Direct current (type of current and voltage)
	Polarity of the connection		The packaging is made from 100% recycled paper.
<b>IP20</b>	The light has protection class "IP20" and is exclusively intended for indoor use in private households.	<b>SELV</b>	Safety extra-low voltage
	Lumen		Light temperature in Kelvin
	To prevent hazards, if an illuminant on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional.		The operating unit is not replaceable.
<b>Ra</b>	Colour rendering index	<b>V</b>	Volt

List of pictograms used	
	Corrugated cardboard
	Polyethylene (low density)
 	Safety notes Instructions for use

## LED uplighter & Reading lamp

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

### ● Proper use



This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces.

This lamp is intended for use only in a domestic environment. This product is intended for normal operation.

### ● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 LED Uplighter & Reading Lamp, model 14156602
- 1 Glass bowl
- 1 Cover
- 3 Spacer
- 1 Tube (2-piece)
- 3 Cap nuts
- 1 Base
- 1 Tool
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

### ● Description of parts and features

- 1 Upright tube
- 2 Lamp head (reading lamp)
- 3 Flexible arm
- 4 Transport lock (upright tube)
- 5 Base
- 6 Nut
- 7 Mains plug
- 8 Touch switch (uplight)
- 9 Touch switch (reading light)
- 10 Spacer
- 11 Uplight head
- 12 Transport lock (uplight head)
- 13 Glass bowl
- 14 Washer (rubber)
- 15 Washer (plastic)
- 16 Screws
- 17 Box nut
- 18 Cover

## ● Technical data

### Light:

Model number: 14156602  
Operating voltage: 230-240V~, 50 Hz  
Max. rated power: 36 W  
Protection class: II/□  
Protection type: IP20

### LED floodlight head:

Illuminant: LED module  
Max. rated power: LED, 24 W

This product contains a light source of energy efficiency class "E".

### LED reading lamp:

Illuminant: LED module  
Max. rated power: LED, 3.7 W

This product contains a light source of energy efficiency class "F".

### Plug-in power supply:

Type: YM24E1500P  
Operating voltage: 220-240V~, 50/60Hz, 0.3 A  
Output power: 24V===, 1500 mA; max. 36 W  
Protection class: II/□

## ● Safety



### Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



### To avoid danger to life from electric shock

- Every time before connecting the lamp to the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.

### **WARNING!**

A damaged light bulb means your life is at risk from electric shock. If there is any damage, repairs to be carried out or other problems related to the light bulb, please contact the service centre or a qualified electrician.

- The external flexible cord on this lamp is not replaceable; if the cord is damaged, the lamp must be disposed of.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see "Technical data").
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Always unplug the light from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning or if the light will not be used for extended periods.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.



**To avoid danger of fire and injury****⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**

Check bulbs for damage immediately after unpacking. Do not fit defective bulbs into the light. If they are, contact the service point for a replacement.

**CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.

- Do not cover the light or the mains plug with objects. Excessive heat can result in a fire.
- Parts of the lamp can reach temperatures over 60 °C during use. Do not touch or adjust the lamp whilst on. Allow the lamp to first cool down completely.
- Never leave the lamp operating unattended.

**⚠ ATTENTION!**

- Do not look into the LED from a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The illuminant in this light must be replaced by the manufacturer or an authorised technician or a similarly qualified person.

**Working safely**

- Install the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Prepare carefully before assembly and allow yourself enough time. Lay out all the individual components and additional tools or materials required so that you can see and reach them.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- To disconnect the lamp completely from the power supply, the mains plug must be disconnected from the mains socket.

**● Preparing the product for use****● Assembling the lamp**

**Note:** You will require a second person to help with the assembly of the product.

**Note:** Please ensure that you pull the cable during fitting slowly through the base **5**.

- Remove the transport locks **4** from the tube **1**.
- Connect the sections of tube **1** and screw in place.

**Note:** Be sure to screw in the section of tube **1** as far in as possible to ensure the light is stable.

- Be sure not to pinch the mains lead running through the tube **1**.
- Screw the tube **1** onto the base **5**. Ensure that they are securely tightened.
- Tighten the nut **6** at the underside of the base **5** if it has become loose.

**Note:** Be sure to hold the tube **1** tight when tightening the nut **6**.

**Note:** Ensure the cable is inside the designated opening in the base **5** so it cannot be pinched.

- Position the upright upright.
- Remove the screws with the pre-installed washers **14** + **15** (rubber and plastic) from the spotlight head.
- **Important:** Remove the clear transport lock (plastic) **12** from the lamp head.
- Ensure that one washer (plastic) **15** and one washer (rubber) **14** is placed on each of the screws **16**.
- When screwing the glass bowl **13** in tight, ensure that the washer (rubber) **14** is under the glass bowl **13**. The washer (plastic) **15** must be at the edge of the glass bowl **13**.
- Carefully tighten the screws **16**.
- Loosen the box nuts **17** from the spacers **10**.
- Screw the spacer **10** onto the screws **16** at the middle of the lamp head.
- Place the cover **18** over the spacer **10**.
- Screw the box nuts **17** onto the spacers **10**.
- Plug the mains plug **7** into a socket that has been professionally installed.

Your light is now ready for operation.

## ● Switching the lamp on/off

- Use the touch switch **[8]** to switch the uplight on or off.
- Use the touch switch **[9]** to switch the reading lamp on and off.

## ● Dimming the uplight/reading light

- Press the touch switch several times in a row until you have set the desired light colour (cold, neutral or warm white). Hold the touch switch until you have reached the desired brightness by dimming or increasing it.

**Note:** The uplight has a memory function. It saves the most recently selected dimming level. The light switches on again in the dimming level most recently selected.

## ● Directing the lamp

### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Bend the flexible arm **[3]** to bring the reading lamp into the desired position.
- Adjust the uplight head to the desired position.

## ● Care and cleaning

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

First pull the mains plug **[7]** out of the mains socket.

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety reasons, never clean the lamp with water or other fluids nor immerse it in water.

### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Always use a dry, fluff-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug **[7]** into the socket again.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Old devices can also be returned to retailers who offer devices for purchase.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14156602.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of

services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

## ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Free service number:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Please have your receipt and the product number (IAN 389715\_2201) available for all queries as proof of purchase.

## ● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.




















## ● Manufacturer




Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 22
<b>Introduction</b> .....	Page 23
Utilisation conforme .....	Page 23
Fourniture.....	Page 23
Description des pièces et éléments .....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
<b>Sécurité</b> .....	Page 24
Consignes de sécurité.....	Page 24
<b>Mise en service</b> .....	Page 25
Montage de la lampe.....	Page 25
Mise en marche/ coupure de la lampe .....	Page 26
Faire varier l'intensité lumineuse du lampadaire à vasque/ de la lampe de lecture .....	Page 26
Orientation de la lampe .....	Page 26
<b>Maintenance et nettoyage</b> .....	Page 26
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 26
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 27
Déclaration de garantie .....	Page 27
Adresse du service après-vente.....	Page 28
Déclaration de conformité.....	Page 28
Fabricant.....	Page 28

## Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)		Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Conduite à adopter
<b>A</b>	Ampère		Attention ! Risque de brûlure du fait de surfaces brûlantes !
<b>mA</b>	Milliampère		Mettez au rebut l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !
	Classe de protection II		Unité de commande autonome
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit	<b>ta</b>	Température ambiante
	Ce lampadaire est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux secs et fermés.	<b>tc</b>	Température du boîtier à l'endroit indiqué
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Point de mesure de la température du boîtier
<b>25000h</b>	Durée de vie des LED	 d.c. DC	Tension continue (type de courant et de tension)
	Polarité de la connexion		L'emballage est exclusivement composé de papier recyclé.
<b>IP20</b>	Ce lampadaire possède l'indice de protection " IP20 „ ; il est exclusivement dédié à un usage domestique en intérieur.	<b>SELV</b>	Très basse tension de sécurité
	Lumen		Température de lumière en Kelvin
	Pour éviter toute mise en danger, le remplacement d'une source lumineuse endommagée de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.		L'appareil de commande n'est pas remplaçable.
<b>Ra</b>	Indice de restitution des couleurs	<b>V</b>	Volt

Légende des pictogrammes utilisés	
	Carton ondulé
	Polyéthylène (basse densité)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

## Lampadaire vasque LED

### ● Introduction



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

### ● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 lampadaire vasque LED, modèle 14156602L
- 1 coupelle en verre
- 1 cache

- 3 espaceurs
- 1 tube central (en 2 pièces)
- 3 écrous borgnes
- 1 pied
- 1 outil
- 1 notice de montage et d'utilisation

### ● Description des pièces et éléments

- 1 Tube vertical
- 2 Tête de lampe (liseuse)
- 3 Bras flexible
- 4 Fixation de transport (tube vertical)
- 5 Pied
- 6 Écrou
- 7 Fiche secteur
- 8 Interrupteur tactile (lampadaire à vasque)
- 9 Interrupteur tactile (liseuse)
- 10 Espaceur
- 11 Tête de lampadaire
- 12 Fixation de transport (tête de lampadaire)
- 13 Coupelle en verre
- 14 Rondelle (caoutchouc)
- 15 Rondelle (plastique)
- 16 Vis
- 17 Écrou borgne
- 18 Cache

### ● Caractéristiques techniques

#### Lampe :

- Numéro de modèle : 14156602L
- Tension de service : 230-240 V~, 50 Hz
- Puissance nominale max. : 36 W
- Classe de protection : II/□
- Type de protection : IP20

## Tête de luminaire à LED :

Ampoule : module LED  
Puissance nominale max. : LED; 24 W

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique « E ».

## Lampe de lecture à LED :

Ampoule : module LED  
Puissance nominale max. : LED; 3,7 W

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique « F ».

## Bloc secteur :

Type : YM24E1500P  
Tension de fonctionnement : 220-240 V~,  
50/60 Hz, 0,3 A  
Puissance de sortie : 24 V==; 1500 mA;  
max. 36 W  
Classe de protection : II/□

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !

- **AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



### Prévention de risques mortels par électrocution

- Vérifier le bon état de la lampe avant chaque usage. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.
- **AVERTISSEMENT !**  
Une lampe endommagée représente un danger mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.
- Le câble flexible externe de ce lampadaire ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, le lampadaire doit être mis au rebut.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise de la lampe (voir "Données techniques").
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'éclairage pendant une certaine période, débranchez toujours la fiche secteur de la prise.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.



### Prévention de risque d'incendies et de blessures

- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**  
Après avoir sorti l'ampoule de l'emballage, contrôlez immédiatement qu'elle ne soit pas endommagée. Ne montez jamais la lampe avec des ampoules endommagées. Veuillez



dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.

-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.

- Ne couvrez pas la lampe ou la fiche secteur avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Pendant l'utilisation, certaines parties de la lampe peuvent atteindre des températures supérieures à 60 °C. Ne touchez pas voire n'ajustez pas la lampe lorsqu'elle est allumée. Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.
- Ne pas laisser la lampe allumée sans surveillance.

#### **ATTENTION !**

- Lorsque les LED sont allumées, évitez de les regarder de près.
- Ne pas observer les LED à l'aide d'un instrument optique (par exemple une loupe).
- La source lumineuse de ce lampadaire doit uniquement être remplacée par le fabricant, par un de ces techniciens autorisés ou par une personne aux qualifications similaires.



#### **Pour travailler en toute sécurité**

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et de la saleté.
- Préparez soigneusement le montage et prenez votre temps. Placez à portée de la main de manière rangée l'ensemble des pièces et les outils ou le matériel nécessaires supplémentaires.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.
- Afin de couper complètement la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.

## ● **Mise en service**

### ● **Montage de la lampe**

**Remarque :** Vous devez vous faire aider d'une autre personne pour le montage.

**Remarque :** Veillez pendant le montage à tirer lentement et simultanément le câble à travers le pied **5** de support.

- Enlevez les fixations de transport **4** du tube central **1**.
- Assemblez les parties du tube central **1** et les visser fermement.


**Remarque :** Veillez à ce que les tiges du tube central **1** soit vissées au maximum, afin de garantir une bonne stabilité de la lampe.

- Faites attention à ne pas coincer le câble secteur qui passe à travers le tube central **1**.
- Vissez le tube vertical **1** sur le pied **5**. Vérifiez le positionnement correct.
- Serrez l'écrou **6** au-dessous du pied **5**, si vous constatez qu'il est desserré.

**Remarque :** Veillez à bien tenir le tube central **1** lors du serrage de l'écrou **6**.



**Remarque :** Veillez que le câble se trouve dans l'encoche du socle prévue à cet effet **5** et qu'il ne puisse pas être écrasé.

- Positionnez le lampadaire à vasque à la verticale.
- Desserrez les vis avec les rondelles préinstallées **14** + **15** (caoutchouc et plastique) de la vasque.
- **Important :** Enlevez les fixations de transport visibles (plastique) **12** de la vasque.
- Veillez à ce qu'une rondelle (plastique) **15** et une rondelle (caoutchouc) **14** soit placées sur les vis **16**.
- Lorsque vous vissez la coupelle en verre **13**, veillez à ce que la rondelle (caoutchouc) **14** soit placée sous la coupelle en verre **13**. La rondelle (plastique) **15** doit être placée sur le bord de la coupelle en verre **13**.
- Serrez les vis **16** avec précaution.
- Desserrez les écrous borgnes **17** des écarteurs **10**.
- Vissez les espaceurs **10** sur les vis **16** au centre de la vasque.
- Placez le cache **18** sur les espaceurs **10**.
- Vissez l'écrou borgne **17** sur les espaceurs **10**.

- Branchez la fiche secteur  dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est prête à l'emploi.

## ● Mise en marche/coupure de la lampe

- Allumez ou éteignez le lampadaire à vasque avec l'interrupteur tactile .
- Allumez ou éteignez la lampe de lecture à l'aide de l'interrupteur tactile .

## ● Faire varier l'intensité lumineuse du lampadaire à vasque/de la lampe de lecture


- Appuyez plusieurs fois successivement sur l'interrupteur tactile jusqu'à régler la couleur lumineuse souhaitée (froid-neutre-blanc chaud). Maintenez la pression sur l'interrupteur tactile aussi longtemps que souhaité, afin d'obtenir la luminosité de lampe souhaitée, en l'augmentant ou en la diminuant.

**Remarque :** le lampadaire à vasque dispose d'une fonction mémoire. Elle mémorise le niveau de variation sélectionné en dernier. Lors de la prochaine mise en marche, la lampe s'allume au niveau de variation sélectionné en dernier.

## ● Orientation de la lampe


### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Pliez dans la position voulue le tube flexible  de la lampe de lecture.
- Inclinez la tête de luminaire dans la position souhaitée.

## ● Maintenance et nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !**


Débranchez tout d'abord la prise .

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !**

Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne jamais nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides, ni la plonger dans l'eau.

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommage la lampe.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- Remplacez la fiche secteur  dans la prise de courant.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements

concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les appareils usagés peuvent également être rapportés chez des commerçants qui proposent la vente d'appareils électriques.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Déclaration de garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois

constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14156602L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex. ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

### ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALLEMAGNE

### ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALLEMAGNE  
Tél. : +49 29 61/97 12-800  
Fax : +49 29 61/97 12-199  
Courriel : kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit :  
Tél. : 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**




















Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 389715\_2201) afin de les produire à titre de preuves d'achat pour toute demande.

### ● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents respectifs sont en possession du fabricant.

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 30
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 31
Doelmatig gebruik.....	Pagina 31
Leveringsomvang .....	Pagina 31
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina 31
Technische gegevens .....	Pagina 32
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 32
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 32
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 33
Lamp monteren.....	Pagina 33
Lamp in-/uitschakelen .....	Pagina 34
Staande lamp/leeslamp dimmen.....	Pagina 34
Lamp richten .....	Pagina 34
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 34
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 34
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 35
Garantie .....	Pagina 35
Serviceadres.....	Pagina 35
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 35
Fabrikant.....	Pagina 35

# Legenda van de gebruikte pictogrammen

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de aanwijzingen!		Levensgevaar en gevaar voor ongevallen voor kleuters en kinderen!
 A.C. a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)		Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Zo handelt u correct
<b>A</b>	Ampere		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
<b>mA</b>	Milliampere		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Beschermingsklasse II		Onafhankelijk voorschakelapparaat
	Tegen kortsluiting bestendige veiligheids-transformator	<b>ta</b>	Omgevingstemperatuur
	Deze lamp is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.	<b>tc</b>	Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Meetpunt van de temperatuur van de behuizing
<b>25000h</b>	Led-levensduur	 d.c. DC	Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)
	Polariteit van de aansluiting		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
<b>IP20</b>	De lamp heeft beschermingsgraad „IP20” en is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens.	<b>SELV</b>	Beveiligde extra lage spanning
	Lumen		Lichttemperatuur in Kelvin
	Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen.		Het voorschakelapparaat kan niet worden vervangen.
<b>Ra</b>	Kleurweergave-index	<b>V</b>	Volt

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Golfkarton		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Veiligheidsinstructies		Instructies

## LED-plafondschiijwerper

### ● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

### ● Doelmatig gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten.

Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor het normale gebruik.

### ● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 LED-plafondschiijwerper, model 14156602L
- 1 glazen schaal
- 1 afdekking
- 3 afstandshouder
- 1 standbuis (2-delig)
- 3 dopmoeren
- 1 voet
- 1 gereedschap
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Standbuis
- 2 Lampkop (leeslamp)
- 3 Flexibele arm
- 4 Transportbeveiliging (standbuis)
- 5 Standvoet
- 6 Moer
- 7 Stekker
- 8 Touch-schakelaar (staande lamp)
- 9 Touch-schakelaar (leeslamp)
- 10 Afstandshouder
- 11 Kop van de staande lamp
- 12 Transportbeveiliging (kop van de staande lamp)
- 13 Glazen schaal
- 14 Sluitring (rubber)
- 15 Sluitring (plastic)
- 16 Schroeven
- 17 Dopmoer
- 18 Afdekking

## ● Technische gegevens

### Lamp:

Modelnummer:	14156602L
Bedrijfsspanning:	230-240V~, 50 Hz
Nominaal vermogen max.:	36 W
Beschermingsklasse:	II/□
Beschermingstype:	IP20

### Led-lampkop:

Verlichtingsmiddel:	led-module
Nominaal vermogen max.:	led, 24 W

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „E“.

### Led-leeslamp:

Verlichtingsmiddel:	led-module
Nominaal vermogen max.:	led, 3,7 W

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

### Netadapter:

Type:	YM24E1500P
Bedrijfsspanning:	220-240V~, 50/60Hz, 0,3 A
Uitgangsvermogen:	max. 36 W
Beschermingsklasse:	II/□

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen! Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP** **ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS** **EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



### **Levensgevaar door** **elektrische schok**

- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.

### **WAARSCHUWING!**

Bij een beschadigde lamp bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.

- De externe flexibele kabel van deze lamp kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de lamp worden weggegooid.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.



- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



## Vermijd brand- en verwondingsgevaar

### **VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!**

Controleer iedere gloeilamp na het uitpakken onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte gloeilampen. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.

### **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**



Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

- Dek de lamp c.q. de stekker niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Tijdens het gebruik kunnen onderdelen van de lamp temperaturen van meer dan 60 °C bereiken. Raak de lamp niet aan en verplaats hem niet als hij is ingeschakeld. Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
- Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.

### **ATTENTIE!**

- Tijdens het gebruik niet van een korte afstand in de LED kijken.
- De LED niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde technicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.



## Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.

- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Om de verbinding van de lamp met het stroomnet volledig te onderbreken, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

## ● Ingebruikname

### ● Lamp monteren

**Opmerking:** voor de montage is een tweede persoon vereist.

**Opmerking:** let er tijdens de montage op dat u de kabel gelijktijdig en langzaam door de voet **5** trekt.

- Verwijder de transportbeveiligingen **4** uit de staande buis **1**.
- Steek de onderdelen van de standbuis **1** in elkaar en schroef ze vast.
- **Opmerking:** let erop, dat de standbuizen **1** zo ver mogelijk in elkaar worden gedraaid, om een veilige stand van de lamp te waarborgen.
- Let erop, dat de stroomkabel, die door de standbuis **1** loopt, hierbij niet wordt ingeklemd.
- Schroef de standbuis **1** op de standvoet **5**. Let op een vaste montage.
- Draai de moer **6** aan de onderkant van de voet **5** vast, indien deze is losgeraakt.

**Opmerking:** let erop, dat u de standbuis **1** tijdens het vastdraaien van de moer **6** vast houdt.

**Opmerking:** let erop, dat de kabel in de daarvoor bestemde opening in de voet **5** ligt en niet kan worden platgedrukt.

- Zet de staande lamp rechtop neer.
- Maak de schroeven met de voorgemonteerde onderlegplaatjes **14** + **15** (rubber en plastic) van de kop van de staande lamp los.
- **Belangrijk:** Verwijder de doorzichtige transportbeveiliging (plastic) **12** van de kop van de staande lamp.

- Let erop dat elk een sluitring (plastic) **15** en een sluitring (rubber) **14** op de schroeven **16** zijn geplaatst.
- Let er bij het vastdraaien van de glazen schaal **13** op dat de sluitring (rubber) **14** onder de glazen schaal **13** ligt. De sluitring (plastic) **15** moet op de rand van de glazen schaal **13** liggen.
- Draai de schroeven **16** voorzichtig vast.
- Maak de dopmoeren **17** los van de afstandhouders **10**.
- Draai de afstandhouders **10** op de schroeven **16** in het middelste gedeelte van de kop van de staande lamp.
- Plaats de afdekking **18** op de afstands-houders **10**.
- Draai de dopmoeren **17** op de afstands-houders **10**.
- Steek de stekker **7** in een correct geïnstalleerde wandcontactdoos.

Uw lamp is gebruiksklaar.

## ● Lamp in-/uitschakelen

- Zet de plafondlamp met behulp van de touchschakelaar **8** aan resp. uit.
- Zet de leeslamp met behulp van de touchschakelaar **9** aan resp. uit.

## ● Staande lamp/leeslamp dimmen

- Druk meermaals achterelkaar op de touchschakelaar tot u de gewenste lichtkleur (koud-neutraal-warmwit) hebt ingesteld. Houd de touchschakelaar net zolang ingedrukt tot de gewenste lichtsterkte door verlagings of verhoging is bereikt.

**Opmerking:** de staande lamp bezit een memory-functie. Hij slaat het laatst gekozen dim-niveau op. Bij het opnieuw inschakelen brandt de lamp met het laatst gekozen dim-niveau.

## ● Lamp richten

### ⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Buig de flexibele arm **3** van de leeslamp in de gewenste richting.
- Beweeg de kop van de staande lamp in de gewenste positie.

## ● Onderhoud en reiniging

### ⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Trek eerst de stekker **7** uit de contactdoos.

### ⚠ **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

### ⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.
- Steek de stekker **7** weer in het stopcontact.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Oude elektrische apparaten kunnen ook bij winkels die elektrische apparaten verkopen worden ingeleverd.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er zich tijdens de garantieperiode toch gebreken voordoen, kunt u het apparaat naar het genoemde service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14156602L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Houd a.u.b. bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 389715\_2201) als bewijs voor de aankoop bij de hand.

### ● Conformiteitsverklaring




















Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

### ● Fabrikant




Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 38
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 39
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 39
Zawartość .....	Strona 39
Opis części .....	Strona 39
Dane techniczne .....	Strona 40
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa .....	Strona 40
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 41
Montaż lampy .....	Strona 41
Włączanie/Wyłączanie lampy .....	Strona 42
Ściemnianie lampy oświetlającej sufit/lampy do czytania .....	Strona 42
Ustawienie lampy .....	Strona 42
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 42
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 42
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 43
Gwarancja .....	Strona 43
Adres serwisu .....	Strona 43
Deklaracja zgodności .....	Strona 43
Producent .....	Strona 43

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
 A.C. a.c.	Napięcie przemiennie (Rodzaj prądu i napięcia)		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
<b>W</b>	Wat (moc czynna)		Prawidłowy sposób postępowania
<b>A</b>	Ampery		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!
<b>mA</b>	Miliampery		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Klasa ochrony II		Niezależne urządzenie sterujące
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie	<b>ta</b>	Temperatura otoczenia
	Ta lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.	<b>tc</b>	Temperatura obudowy w danym punkcie
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Punkt pomiaru temperatury obudowy
<b>25000h</b>	Żywotność diod LED	 d.c. DC	Napięcie stałe (Rodzaj prądu i napięcia)
	Biegunowość przyłącza		Opakowanie składa się w 100% ze zutylizowanego papieru.
<b>IP20</b>	Lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych.	<b>SELV</b>	Bardzo niskie napięcie bezpieczne
	Lumen		Temperatura barwowa w kelwinach
	Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.		Urządzenie sterujące nie jest wymienne.
<b>Ra</b>	Współczynnik oddawania barw	<b>V</b>	Wolt

### Legenda zastosowanych piktogramów

	Tektura falista		Polietylen (niska gęstość)
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

## Lampa LED

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi, użytkowania i utylizacji produktu. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w opisany sposób i zgodnie z podanym zakresem zastosowania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

### ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie jest w nienagannym stanie.

- 1 Lampa LED model 14156602L
- 1 szklana obudowa
- 1 osłona
- 3 uchwyty dystansowe
- 1 rura stojaka (2-częściowa)
- 3 nakrętki kołpakowe
- 1 podstawa stojaka
- 1 narzędzie
- 1 instrukcja montażu i obsługi

### ● Opis części

- 1 Rura stojaka
- 2 Głowica lampy (lampa do czytania)
- 3 Ramię elastyczne
- 4 Zabezpieczenie na czas transportu (rura stojaka)
- 5 Stojak
- 6 Nakrętka
- 7 Wtyczka sieciowa
- 8 Przetątnik dotykowy (lampa oświetlająca sufit)
- 9 Przetątnik dotykowy (lampa do czytania)
- 10 Uchwyt dystansowy
- 11 Głowica lampy oświetlającej sufit
- 12 Zabezpieczenie na czas transportu (głowica lampy oświetlającej sufit)
- 13 Szklana obudowa
- 14 Podkładka (gumowa)
- 15 Podkładka (plastikowa)
- 16 Śruby
- 17 Nakrętka kołpakowa
- 18 Pokrywa

## ● Dane techniczne

### Lampa:

Numer modelu:	14156602L
Napięcie robocze:	230–240V~, 50 Hz
Moc znamionowa maks.:	36 W
Klasa ochrony:	II/□
Rodzaj ochrony:	IP20

### Głowica lampy oświetlającej sufit LED:

Źródło światła:	moduł LED
Moc znamionowa maks.:	LED, 24 W

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej „E”.

### Lampa do czytania LED:

Źródło światła:	moduł LED
Moc znamionowa maks.:	LED, 3,7 W

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej „F”.

### Zasilacz z wtyczką:

Typ:	YM24E1500P
Napięcie robocze:	220–240V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Napięcie wyjściowe:	24 V===; 1500 mA; maks. 36 W
Klasa ochrony:	II/□

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



### **OSTRZEŻENIE!** NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

### **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzona lampa oznacza zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Zewnętrzny giętki przewód tej lampy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód jest uszkodzony, lampę należy usunąć do odpadów.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.



Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.



## Unikać zagrożenia pożarowego i zagrożenia obrażeniami ciała

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!**

Od razu po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę pod kątem uszkodzeń. Nie montować lampy z uszkodzonymi żarówkami. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona. Żarówki wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.

- Nie należy zakrywać lampy lub wtyczki sieciowej żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Podczas użycia części lampy mogą osiągnąć temperatury ponad 60 °C. Nie dotykać ani nie przestawiać lampy w stanie włączonym. Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.
- Nie pozostawiać włączonej lampy bez nadzoru.

### **UWAGA!**

- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Diod LED nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub upoważnionego przez niego technika lub osobę o podobnych kwalifikacjach.



## Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne

narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.

- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Aby całkowicie odłączyć lampę od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

## ● Uruchomienie

### ● Montaż lampy

**Wskazówka:** Podczas montażu potrzebna jest pomoc drugiej osoby.

**Wskazówka:** podczas montażu należy uważać na to, aby jednocześnie powoli przeciągnąć kabel przez podstawę stojaka [5].

- Zdjąć zabezpieczenia na czas transportu [4] z rury stojaka [1].
- Włożyć w siebie części rury stojaka [1] i mocno je przykręcić.
- **Wskazówka:** Uważać na to, aby rury stojaka [1] były jak najmocniej skręcone, aby zapewnić bezpieczne ustawienie lampy.
- Uważać na to, aby nie przytrzasnąć przy tym przewodu sieciowego, który przechodzi przez rurę stojaka [1].
- Przykręcić rurę stojaka [1] do podstawy stojaka [5]. Zwrócić uwagę na stabilne osadzenie.
- Przykręcić nakrętkę [6] na dolnej stronie podstawy stojaka [5], jeśli się poluzowała.

**Wskazówka:** Pamiętać o tym, aby przytrzymać rurę stojaka [1] przy zaciąganiu nakrętki [6].

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na to, aby przewód leżał w przewidzianym do tego wgłębieniu w podstawie stojaka [5] i nie mógł zostać zmiażdżony.

- Postawić prosto lampę oświetlającą sufit.
- Odkręcić śruby z wstępnie zamontowanymi podkładkami [14] + [15] (gumowe i plastikowe) od głowicy oświetlającej sufit.
- **Ważne:** Usunąć przezroczyste zabezpieczenie na czas transportu (plastikowe) [12] z głowicy lampy oświetlającej sufit.

- Upewnić się, że jedna podkładka (plastikowa) [15] i jedna podkładka (gumowa) [14] są umieszczone na każdej ze śrub [16].
- Podczas dokręcania szklanej obudowy [13] należy upewnić się, że podkładka (gumowa) [14] znajduje się pod szklaną obudową [13]. Podkładka (plastikowa) [15] musi przylegać do krawędzi szklanej obudowy [13].
- Ostrożnie dokręcić śruby [16].
- Odkręcić nakrętki kołpakowe [17] od uchwytów dystansowych [10].
- Przykręcić uchwyty dystansowe [10] na śrubach [16] w środkowej części głowicy lampy oświetlającej sufit.
- Założyć osłonę [18] na uchwyty dystansowe [10].
- Przykręcić nakrętki kołpakowe [17] na uchwyty dystansowe [10].
- Włożyć wtyczkę sieciową [7] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do użytku.

## ● Włączanie/Wyłączanie lampy

- Lampę oświetlającą sufit włączać i wyłączać za pomocą przełącznika dotykowego [8].
- Lampę do czytania włączać i wyłączać za pomocą przełącznika dotykowego [9].

## ● Ściemnianie lampy oświetlającej sufit/lampy do czytania

- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk dotykowy, aż zostanie ustawiona wybrana barwa światła (zimna-neutralna-ciepła biel). Przytrzymać wciśnięty przycisk dotykowy tak długo, aż zostanie uzyskana wybrana jasność poprzez zmniejszenie lub zwiększenie jej.

**Wskazówka:** Lampa oświetlająca sufit posiada funkcję pamięci. Zapisuje ostatni wybrany poziom ściemnienia. Przy ponownym włączeniu lampa świeci z ostatnio wybranym poziomem ściemnienia.

## ● Ustawienie lampy

### ⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Następnie zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Zgiąć giętkie ramię [3] lampy do czytania do wybranej pozycji.
- Przechylić głowicę lampy do wybranej pozycji.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### ⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Najpierw wyciągnąć wtyczkę sieciową [7] z gniazdka.

### ⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nigdy nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

### ⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłyby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Włożyć ponownie wtyczkę sieciową [7] do gniazdka zasilania.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są

one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Stare urządzenia można również zwrócić sprzedawcom detalicznym, którzy oferują urządzenia elektryczne.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym zostaną stwierdzone braki, proszę przesłać urządzenie na wybrany adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14156602L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Faks: +49 29 61/97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 389715\_2201) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta.




















### ● Producent





Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NIEMCY



<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 46
<b>Úvod</b> .....	Strana 47
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 47
Rozsah dodávky .....	Strana 47
Popis dílů .....	Strana 47
Technická data.....	Strana 47
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 48
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 48
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 49
Montáž svítidla.....	Strana 49
Zapínání / vypínání svítidla.....	Strana 50
Tlumení světla stojací a čtecí lampy.....	Strana 50
Seřízení lampy.....	Strana 50
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 50
<b>Likvidace</b> .....	Strana 50
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 50
Záruka .....	Strana 50
Adresa servisu .....	Strana 51
Evropské prohlášení o shodě .....	Strana 51
Výrobce .....	Strana 51

# Legenda použitých piktogramů

Legenda použitých piktogramů			
	Čtěte pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!
 A.C. a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)		Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvence)		Varování před zasažením elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
<b>W</b>	W (činný výkon)		Takto postupujete správně
<b>A</b>	Ampéry		Opatrně! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
<b>mA</b>	Miliampéry		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Třída ochrany II		Nezávislý předradník
	Před zkratem chráněný bezpečnostní transformátor	<b>ta</b>	Teplota okolního prostředí
	Toto svítidlo je určeno výhradně k používání v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.	<b>tc</b>	Teplota tělesa v uvedeném bodě
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Bod měření teploty tělesa
<b>25000h</b>	Životnost LED	 d.c. DC	Stejnsměrné napětí (druh proudu a napětí)
	Polarita přípojky		Obal je vyroben ze 100% recyklovaného papíru.
<b>IP20</b>	Svítidlo má stupeň ochrany „IP20“ a je určeno výhradně pro vnitřní použití v domácnostech.	<b>SELV</b>	Malé ochranné napětí
	lumen		Teplota světla v kelvinech
	Z důvodu předcházení nebezpečí smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.		Předradník není možné vyměnit.
<b>Ra</b>	Index podání barev	<b>V</b>	Volty

Legenda použitých piktogramů			
	Vlnitá lepenka		Polyetylen (nízká hustota)
	Bezpečnostní upozornění		Instrukce

## Stojací LED lampa

### ● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo se výhradně hodí pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech.

Toto zařízení je plánováno jen pro použití v soukromých domácnostech. Tento výrobek je určen pro normální provoz.

### ● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

- 1 LED stojací lampa, model 14156602L
- 1 skleněná miska
- 1 kryt
- 3 distance

- 1 stojanová trubka (2 dílná)
- 3 kloboukové matky
- 1 podstavec
- 1 nářadí
- 1 návod k montáži a obsluze

### ● Popis dílů

- 1 Stojanová trubka
- 2 Hlava lampy (lampa na čtení)
- 3 Pružné rameno
- 4 Převrácená pojistka (stojanová trubka)
- 5 Podstavec
- 6 Matice
- 7 Síťová zástrčka
- 8 Dotykový vypínač (stojací lampa)
- 9 Dotykový vypínač (lampa na čtení)
- 10 Distanční prvek
- 11 Hlava svítidla
- 12 Převrácená pojistka (hlava svítidla)
- 13 Skleněné stínidlo
- 14 Podložka (guma)
- 15 Podložka (z umělé hmoty)
- 16 Šrouby
- 17 Uzavřená matice
- 18 Kryt

### ● Technická data

#### Světlo:

- Model č.: 14156602L
- Provozní napětí: 230-240 V~, 50 Hz
- Jmenovitý výkon maximálně: 36 W
- Třída ochrany: II/□
- Druh ochrany: IP20

## Hlava LED svítidla nepřímého osvětlení:

Osvětlovací prostředek: LED modul  
Jmenovitý výkon maximálně: LED; 24 W

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti „E“.

## LED svítidlo na čtení:

Osvětlovací prostředek: LED modul  
Jmenovitý výkon maximálně: LED; 3,7 W

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti „F“.

## Napájecí zdroj:

Typ: YM24E1500P  
Provozní napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A  
Výstupní výkon: 24 V=; 1500 mA; max. 36 W  
Třída ochrany: II/□

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevezme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevezme záruka!

### ■ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA- NĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která

z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Čištění a užitavelskou údržbu nesmí děti provádět bez dohledu.



### **Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem**

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.

### **VÝSTRAHA!**

- Poškozené svítidlo znamená ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách svítidla nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo elektrotechnického odborníka.
- Vnější pružný přívodní kabel tohoto svítidla nelze vyměnit, v případě jeho poškození musíte celé svítidlo sešrotovat.
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými tekutinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte jeden z elektrických provozních prostředků nebo nezastrčte do něho nějaké prostředky. Takové zásahy představují nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.



### **Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění**

### **POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Bezprostředně po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek vzhledem k poškozením. Svítidlo nemontujte s defektními svítícími prostředky. Spojte e v tomto případě pro náhradu ve spojení s místem servisu.

### ■ **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Zajistěte, aby bylo svítidlo vypnuté a aspoň po dobu 30 minut ochladlé, předtím než se ho



znovu dotknete, abyste se vyvarovali popálení. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

- Nepřikrývejte lampu resp. zástrčku žádnými předměty. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.
- Během používání se mohou díly svítidla zahřát na teploty přesahující 60 °C. Nedotýkejte se svítícího svítidla ani ho nenastavujte. Nechte svítidlo nejdříve úplně vychladnout.
- Svítidlo nenechtejete v provozu bez dohledu.

### **⚠ POZOR!**

- Nedívejte se za provozu zblízka do LED.
- Nedívejte se na LED optickou pomůckou (např. lupou).
- Zdroj světla tohoto svítidla smí vyměnit pouze výrobce nebo výrobcem pověřený technik nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.



### **Tak se chováte správně**

- Namontujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a nečistotou.
- Montáž připravte pečlivě a věnujte jí dostatečný čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte neustále pozorní! Dbejte neustále na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.
- Pro úplné odpojení výrobku od přívodu elektrického proudu se musí zástrčka vytáhnout ze zásuvky.

## **● Uvedení do provozu**

### **● Montáž svítidla**

**Upozornění:** Pro montáž jsou zapotřebí dvě osoby.

**Upozornění:** Během montáže dávejte pozor, abyste kabel pomalu a současně protáhli podstavcem [5].

- Odstraňte přepravní pojistku [4] ze stojanové trubky [1].

- Sestavte díly stojanové trubky [1] dohromady a pevně je sešroubujte.

**Upozornění:** Dávejte pozor, aby byly stojanové trubky [1] dostatečně zašroubované a zajišťovaly tím bezpečnou polohu svítidla.

- Dávejte pozor, aby se neskřípl síťový kabel protažený stojanovou trubkou [1].
- Našroubujte stojanovou trubku [1] na podstavec [5].

Dbejte na pevné usazení.

- Jestliže se matka [6] na spodní straně podstavce [5] povolila, zase jí pevně utáhněte.

**Upozornění:** Při utahování matky [6] stojanovou trubku [1] přidržujte.

**Upozornění:** Dbejte na to, aby kabely ležely příslušné drážce podstavce [5] a nemohly se uskřípnout.

- Postavte svítidlo.
- Odšroubujte šrouby s podložkami [14] + [15] (gumovou + umělohmotnou) z hlavy osvětlení stropu.
- **Důležité:** Sejměte průhlednou přepravní pojistku (z umělé hmoty) [12] z hlavy osvětlení stropu.
- Pamatujte, že musíte u každého šroubu [16] použít jednu podložku (z umělé hmoty) [15] a jednu podložku (guma) [14].
- Při utahování skleněného stínidla [13] pamatujte, že musíte pod skleněné svítidlo [13] umístit podložku (guma) [14]. Podložka (z umělé hmoty) [15] se musí opírat o okraj skleněného stínidla [13].
- Opatrně utáhněte šrouby [16].
- Odšroubujte kloboukové matky [17] z držáků distancí [10].
- Přišroubujte distanci [10] na šrouby [16] v prostřední části hlavy osvětlení stropu.
- Položte kryt [18] na distanci [10].
- Našroubujte kloboukové matky [17] na distanci [10].
- Zastrčte zástrčku [7] do předpisově instalované zásuvky.

Vaše svítidlo je připraveno k provozu.

## ● Zapínání/vypínání svítidla

- Svítidlo můžete zapínat a vypínat dotykovým vypínačem [8].
- Zapněte, popř. vypněte svítidlo ke čtení prostřednictvím dotykovým vypínačem [9].

## ● Tlumení světla stojací a čtecí lampy

- Několikrát po sobě stiskněte dotykový spínač, dokud nenastavíte požadovanou barvu světla (studená-neutrální-teplá bílá). Přidržte dotykový spínač stisknutý tak dlouho, dokud nedosáhnete požadovaného jasu jeho snížením nebo zvýšením.  
**Upozornění:** Stojací lampa má funkci paměti. Ukládá do paměti naposledy zvolený stupeň tlumení světla. Při novém zapnutí svítí svítidlo s naposledy zvoleným stupněm tlumení světla.

## ● Seřízení lampy

### ▲ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Ohněte pružná ramena [3] svítidla ke čtení do požadované polohy.
- Nastavte hlavu svítidla do požadované polohy.

## ● Údržba a čištění

### ▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [7] ze zásuvky.

### ▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

### ▲ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechejte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se mohlo přitom poškodit.
- K čištění použijte jen suchou tkaninu bez nitek.
- Zastrčte síťovou zástrčku [7] znovu do zásuvky.

## ● Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Staré přístroje lze také odevzdat do prodejen, které nabízejí elektrické přístroje k prodeji.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Zařízení bylo svědomitě vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se během záruční lhůty přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14156602L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

## ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 389715\_2201) jako doklad o nákupu.

## ● Evropské prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla dokázána. Příslušné vysvětlivky a podklady jsou deponovány u výrobce.









## ● Výrobce





Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NĚMECKO



<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 54
<b>Úvod</b> .....	Strana 55
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 55
Obsah dodávky .....	Strana 55
Popis častí .....	Strana 55
Technické údaje .....	Strana 55
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 56
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 56
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 57
Montáž svietidla .....	Strana 57
Zapnutie / vypnutie svietidla .....	Strana 58
Stĺmenie stojanového svietidla / lampy na čítanie .....	Strana 58
Nasmerovanie svietidla .....	Strana 58
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 58
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 58
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 59
Záruka .....	Strana 59
Servisná adresa .....	Strana 59
Konformitné vyhlásenie .....	Strana 59

## Legenda použitých piktogramov

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Takto postupujete správne
<b>A</b>	Ampér		Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
<b>mA</b>	Miliampér		Obal a prístroj ekologicky zlikvidujte!
	Trieda ochrany II		Nezávislý prevádzkový prístroj
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor	<b>ta</b>	Teplota okolia
	Toto svietidlo je určené výhradne na pre- vádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.	<b>tc</b>	Teplota schránky na uvedenom bode
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Bod merania teploty schránky
<b>25000h</b>	Životnosť LED	 d.c. DC	Jednosmerné napätie (druh prúdu a druh napätia)
	Polarita pripojenia		Obal je vyrobený zo 100% recyklo- vaného papiera.
<b>IP20</b>	Svietidlo disponuje stupňom ochrany „IP20“ a je určené výlučne pre použitie v interiéroch súkromných domácností.	<b>SELV</b>	Ochranné nízke napätie
	Lúmen		Teplota svetla v Kelvin
	Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poško- dený svetelný zdroj tohto výrobku vymie- ňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník.		Prevádzkový prístroj nie je možné vymeniť.
<b>Ra</b>	Index reprodukcie farieb	<b>V</b>	Volt

Legenda použitých piktogramov	
	Vlnitá lepenka
	Polyetylén (s nízkou hustotou)
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny

## LED stojacia lampa

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými upozorneniami k obsluhu a s bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte aj všetky podklady. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.

Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento produkt je určený pre normálnu prevádzku.

### ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stojacia lampa model 14156602L
- 1 sklenená miska
- 1 kryt

- 3 distančné telieska
- 1 rúrkový stojan (2-dielny)
- 3 klobúkové matice
- 1 noha stojana
- 1 náradie
- 1 návod na montáž a obsluhu

### ● Popis častí

- 1 Stojanová tyč
- 2 Hlava svietidla (lampa na čítanie)
- 3 Flexibilné rameno
- 4 Transportná poistka (stojanová tyč)
- 5 Stojan
- 6 Matica
- 7 Sieťová zástrčka
- 8 Dotykový spínač (stojanové svietidlo)
- 9 Dotykový spínač (lampa na čítanie)
- 10 Distančné telieska
- 11 Hlava svietidla
- 12 Transportná poistka (hlava svietidla)
- 13 Sklenená miska
- 14 Podložka pod matice (gumená)
- 15 Podložka pod matice (plastová)
- 16 Skrutky
- 17 Klobúková matica
- 18 Kryt

### ● Technické údaje

#### Svietidlo:

- Model číslo: 14156602L
- Prevádzkové napätie: 230-240V~, 50 Hz
- Menovitý výkon max.: 36 W
- Trieda ochrany: II/□
- Druh ochrany: IP20

## LED hlava stojanového svietidla:

Osvetľovací prostriedok: LED modul  
Menovitý výkon max.: LED, 24 W

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „E“.

## LED lampa na čítanie:

Osvetľovací prostriedok: LED modul  
Menovitý výkon max.: LED, 3,7 W

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

## Zástrčkový sieťový diel:

Typ: YM24E1500P  
Prevádzkové napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A  
Výstupný výkon: 24 V===; 1,500 mA; max. 36 W  
Trieda ochrany: II/□

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

### ■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**


#### NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svietidla. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
-  **VAROVANIE!** Poškodené svietidlo predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.
- Vonkajšie flexibilné vedenie tohto svietidla nemožno vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné svietidlo zlikvidovať.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svietidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

### **OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý osvetľovací prostriedok ohľadom prípadných



poškodení. Svetidlo nemontujte s chybnými osvetľovacími prostriedkami. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.



### OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.

- Neprikrývajte svetidlo resp. sieťovú zástrčku predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Počas používania svetidla môžu časti svetidla dosiahnuť teploty nad 60 °C. Keď je lampa zapnutá, nedotýkajte sa lampy ani ju nenastavujte. Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.
- Svetidlo nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

### ⚠ POZOR!

- Počas prevádzky nepozerajte z krátkej vzdialenosti do LED.
- LED svetidlá si neprehliadajte pomocou optického nástroja (napr. lupa).
- Svetelný zdroj tohto svetidla smie vymieňať iba výrobca, ním autorizovaný technický pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.



### Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrný! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konaťte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.
- Ak chcete svetidlo úplne odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Montáž svetidla

**Poznámka:** Počas montáže budete potrebovať pomoc druhej osoby.

**Poznámka:** Pri montáži dajte na to, aby ste kábel súčasne pomaly viedli cez nohu stojana [5].

- Odstráňte transportné poistky [4] z rúrkového stojana [1].
- Zasuňte časti rúrkového stojana [1] do seba a pevne ich zošrobujte.
- **Poznámka:** Dbajte na to, aby boli rúrkové stojany [1] čo možno najďalej zatočené, aby bola zaručená stabilita svetidla.
- Dbajte na to, aby sa pritom neprिवrelo sieťové vedenie, ktoré vedie cez rúrkový stojan [1].
- Priskrutkujte rúrkový stojan [1] na nohu stojana [5]. Dbajte na pevné priliehanie.
- Pevne zatočte maticu [6] na spodnej strane nohy stojana [5], ak sa uvoľnila.

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste pevne držali rúrkový stojan [1] pri zafahovaní matíc [6].

**Poznámka:** Dbajte na to, aby kábel ležal vo výreze v nohe stojana [5] určenom preň a aby nemohol byť stlačený.

- Vzpriamte stojanové svetidlo.
- Uvoľnite skrutky s nainštalovanými podložkami pod matice [14] + [15] (gumené a plastové) z hlavy svetidla.
- **Dôležité:** Odstráňte priesvitnú transportnú poistku (umelohmotná) [12] z hlavy lampy.
- Dbajte na to, aby ste na skrutky [16] umiestnili vždy jednu podložku (plastovú) [15] a jednu podložku (gumenú) [14].
- Pri priťahovaní skrutiek sklenenej misky [13] dbajte na to, aby podložka (gumená) [14] ležala pod sklenenou miskou [13]. Podložka (plastová) [15] musí ležať na okraji sklenenej misky [13].
- Opatrne priťahnite skrutky [16].
- Klobúčkové matice [17] povoľte z dištančných držiakov [10].
- Priskrutkujte dištančné telieska [10] na skrutky [16] v stredovej oblasti hlavy svetidla.
- Položte kryt [18] na dištančné telieska [10].
- Priskrutkujte klobúčkové matice [17] na dištančné telieska [10].

- Sieťovú zástrčku [7] zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Zapnutie/vypnutie svietidla

- Stojanové svietidlo zapnite resp. vypnite pomocou dotykového spínača [8].
- Lampu na čítanie zapnite resp. vypnite pomocou dotykového spínača [9].

## ● Stlmenie stojanového svietidla/lampy na čítanie

- Niekoľkokrát za sebou stláčajte dotykový spínač, až kým sa nenastaví preferovaná farba svetla (studená/neutrálna/teplá biela). Držte dotykový spínač stlačený dovtedy, kým dosiahnete preferovaný jas znížením alebo zvýšením svetlosti.  
**Poznámka:** Stojanové svietidlo disponuje funkciou pamäte. Ukladá posledný zvolený stupeň stlmenia. Pri ďalšom zapnutí svietidlo v naposledy zvolenom stupni stlmenia.

## ● Nasmerovanie svietidla

### **⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svietidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Flexibilné rameno [3] lampy na čítanie ohnite do požadovanej polohy.
- Nakloňte hlavu svietidla do želanej polohy.

## ● Údržba a čistenie

### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Sieťovú zástrčku [7] najprv vytiahnite zo zásuvky.

### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svietidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

### **⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svietidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť zastrčte sieťovú zástrčku [7] do zásuvky.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Staré zariadenia je možné vrátiť aj maloobchodným predajcom, ktorí ponúkajú elektrické zariadenia na predaj.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne odstránime všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledujúceho čísla modelu: 14156602L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 NEMECKO  
 Tel.: +49 29 61/97 12-800  
 Fax: +49 29 61/97 12-199  
 E-mail: kundenservice@briloner.com  
 www.briloner.com

FR

Bezplatné servisné číslo:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 389715\_2201) ako dôkaz o kúpe.

## ● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.




















### ● Výrobca





Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 NEMECKO



<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 62
<b>Introducción</b> .....	Página 63
Especificaciones de uso .....	Página 63
Volumen de suministro .....	Página 63
Descripción de los componentes .....	Página 63
Características técnicas .....	Página 63
<b>Seguridad</b> .....	Página 64
Advertencias de seguridad .....	Página 64
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 65
Cómo montar la lámpara .....	Página 65
Cómo encender/apagar la lámpara .....	Página 66
Regular la lámpara de pie/lámpara de lectura .....	Página 66
Orientación de la lámpara .....	Página 66
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 66
<b>Eliminación</b> .....	Página 66
<b>Garantía y servicio técnico</b> .....	Página 67
Garantía .....	Página 67
Dirección del servicio técnico .....	Página 67
Declaración de conformidad .....	Página 67
Fabricante .....	Página 67

## Leyenda de pictogramas utilizados

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones!		¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!
 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
<b>Hz</b>	Hercio (frecuencia)		¡Precaución frente a descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
<b>W</b>	Vatio (potencia real)		Cómo proceder de forma segura
<b>A</b>	Amperio		¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!
<b>mA</b>	Miliamperio		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
	Clase de protección II		Dispositivo de funcionamiento independiente
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos	<b>ta</b>	Temperatura ambiental
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.	<b>tc</b>	Temperatura de la carcasa en el punto determinado
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Punto de medición de la temperatura de la carcasa
<b>25000h</b>	Vida útil del LED	 d.c. DC	Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)
	Polaridad de la conexión		El embalaje está compuesto por papel 100% reciclado.
<b>IP20</b>	La lámpara cuenta con un grado de protección "IP20", y únicamente se recomienda su uso en espacios domésticos interiores privados.	<b>SELV</b>	Tensión baja de seguridad
	Lumen		Temperatura lumínica en kelvin
	Para evitar peligros, si el foco de luz del producto se estropea, este deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equivalente.		La unidad de funcionamiento no puede reemplazarse.
<b>Ra</b>	Índice de reproducción cromática	<b>V</b>	Voltio

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Cartón ondulado
	Polietileno (densidad baja)
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de uso

## Lámpara led de pie

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo aparato. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones forman parte del producto y contienen información importante sobre su puesta en funcionamiento y uso. Tenga siempre en cuenta todas las advertencias de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe que la tensión es la adecuada y que todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo utilizar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y adjúntelas en caso de entregar el producto a otra persona.

### ● Especificaciones de uso



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento normal.

### ● Volumen de suministro

Después de desembalar el aparato, compruebe siempre que dispone de todo el contenido indicado y que el aparato se encuentra en perfecto estado.

- 1 lámpara led de pie, modelo 14156602L
- 1 placa de cristal
- 1 embellecedor
- 3 distanciadores
- 1 tubo vertical (2 piezas)
- 3 tuercas de caperuza
- 1 pie de apoyo
- 1 herramienta
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

### ● Descripción de los componentes

- 1 Tubo vertical
- 2 Cabezal de lámpara (lámpara de lectura)
- 3 Brazo flexible
- 4 Seguro para transporte (tubo vertical)
- 5 Pie de apoyo
- 6 Tuerca
- 7 Enchufe
- 8 Interruptor táctil (lámpara de pie)
- 9 Interruptor táctil (lámpara de lectura)
- 10 Distanciador
- 11 Cabezal de aplique
- 12 Seguro para transporte (cabezal de aplique)
- 13 Placa de cristal
- 14 Arandela (goma)
- 15 Arandela (plástico)
- 16 Tornillos
- 17 Tuerca de caperuza
- 18 Embellecedor

### ● Características técnicas

#### Lámpara:

- Número de modelo: 14156602L
- Tensión de funcionamiento: 230-240V~, 50Hz
- Potencia nominal máx.: 36W

Clase de protección: II/□

Tipo de protección: IP20

## Cabezal de aplique LED:

Bombilla: módulo LED

Potencia nominal máx.: LED, 24 W

Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética "E".

## Lámpara de lectura LED:

Bombilla: módulo LED

Potencia nominal máx.: LED, 3,7 W

Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética "F".

## Fuente de alimentación enchufable:

Tipo: YM24E1500P

Tensión de funcionamiento: 220-240V~,  
50/60Hz, 0,3 A

Potencia de salida: 24V=; 1500 mA;  
máx. 36 W

Clase de protección: II/□

## ● Seguridad



### Advertencias de seguridad

¡La garantía no cubre los daños provocados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de

los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que su uso implica. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



### Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- Antes de cada uso compruebe que la lámpara no esté dañada. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.

#### **¡ADVERTENCIA!**


Una lámpara dañada puede incluso provocar la muerte por descarga eléctrica. En caso de detectar daños, requerir reparaciones o surgir otros problemas en la lámpara, diríjase al centro de asistencia o a un técnico electricista.

- El cable flexible exterior de esta lámpara no se puede sustituir. Si el cable está dañado, se debe desechar la lámpara.
- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del aparato (consultar "Características técnicas").
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre antes de montar, desmontar, limpiar o cuando no vaya a utilizar la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.



**Evite el peligro de incendio y de lesiones****⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

Compruebe el estado de cada bombilla nada más desempaquetar el embalaje. No monte la lámpara con bombillas defectuosas. En ese caso, póngase en contacto con el servicio de mantenimiento para que lo sustituya.


**¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!**

Asegúrese de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras. Las bombillas generan mucho calor en la zona del cabezal.

- No cubra la lámpara ni el enchufe con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Durante el uso, algunas partes de la lámpara pueden alcanzar temperaturas superiores a los 60 °C. No toque ni ajuste la lámpara cuando esté encendida. En primer lugar, deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.

**⚠ ¡ATENCIÓN!**

- Cuando la luz esté encendida, no mire al LED directamente a poca distancia.
- No observe el LED con un instrumento óptico (por ej., una lupa).
- La fuente de iluminación de esta lámpara únicamente puede ser reemplazada por el fabricante, por un técnico designado por este último o por una persona con una formación similar.

**Cómo proceder de forma segura**

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, el viento y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente la instalación del producto y dedíquele el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de las herramientas o el material que necesite.

- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Para cortar la corriente eléctrica completamente de la lámpara, deberá sacar el enchufe de la toma de corriente.

**● Puesta en funcionamiento****● Cómo montar la lámpara**

**Nota:** Se requiere una segunda persona para el montaje.

**Nota:** Durante el montaje, asegúrese de pasar lentamente el cable por el pie de apoyo [5] al mismo tiempo.

- Retire los seguros de transporte [4] del tubo vertical [1].
- Introduzca las partes del tubo vertical [1] una dentro de la otra y enrósquelas.

**Nota:** Preste atención a que los tubos verticales [1] queden enroscados todo lo posible para garantizar la posición de la lámpara.

- Asegúrese de que el cable de red, que pasa por el tubo vertical [1], no quede enganchado.
- Enrosque el tubo vertical [1] en el pie de apoyo [5]. Compruebe que se asiente firmemente.
- Apriete la tuerca [6] en la parte inferior del pie de apoyo [5] por si se hubiese aflojado.

**Nota:** Asegúrese de que el tubo vertical [1] queda bien sujeto mientras fija las tuercas [6].

**Nota:** Compruebe que el cable esté colocado en la cavidad provista para ello en el pie de apoyo [5] y que no quede enganchado/aplastado.

- Coloque la lámpara de pie en posición vertical.
- Suelte los tornillos con las arandelas premontadas [14] + [15] (goma y plástico) del cabezal de la lámpara.
- **Importante:** Retire el seguro de transporte [12] translúcido (plástico) del cabezal de la lámpara.
- Coloque una arandela (plástico) [15] y una arandela (goma) [14] con cada tornillo [16].

- Al apretar la placa de cristal [13] asegúrese de que la arandela (goma) [14] quede debajo de la placa de cristal [13]. La arandela (plástico) [15] debe quedar en el borde de la placa de cristal [13].
- Apriete con cuidado los tornillos [16].
- Suelte las tuercas de caperuza [17] de los distanciadores [10].
- Atornille los distanciadores [10] con los tornillos [16] en la zona central del cabezal de la lámpara.
- Coloque el embellecedor [18] sobre el distanciador [10].
- Atornille las tuercas de caperuza [17] a los distanciadores [10].
- Introduzca el enchufe [7] en una toma de corriente adecuada.

Su lámpara se encuentra ahora lista para el funcionamiento.

## ● Cómo encender/apagar la lámpara

- Encienda o apague la lámpara de pie con el interruptor táctil [8].
- Encienda o apague la lámpara de lectura con el interruptor táctil [9].

## ● Regular la lámpara de pie/lámpara de lectura

- Pulse el interruptor táctil varias veces una tras otra hasta que ajuste el color de luz (blanco frío-neutro-cálido) que desee. Mantenga pulsado el interruptor táctil hasta que alcance el brillo que desee reduciéndolo o aumentándolo.

**Nota:** La lámpara de pie cuenta con una función de memoria. Memoriza el último nivel de regulación establecido. Al volver a encender la lámpara, recuerda el último nivel de regulación establecido.

## ● Orientación de la lámpara

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

- En primer lugar, deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Doble el brazo flexible [3] de la lámpara de lectura en la posición deseada.
- Gire el cabezal de aplique para colocarlo en la posición deseada.

## ● Mantenimiento y limpieza

### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [7] de la toma de corriente.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

En primer lugar, deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. La lámpara podría dañarse.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco sin pelusas.
- Introduzca nuevamente el enchufe [7] en la toma de corriente.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7:

plásticos/20-22: papel y cartón/  
80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Los aparatos antiguos también pueden devolverse a comercios que vendan aparatos eléctricos.

## ● **Garantía y servicio técnico**

### ● **Garantía**

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del periodo de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el periodo de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14156602L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por un manejo incorrecto, por incumplimiento del manual de instrucciones o en caso de manipulación por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de garantía.

### ● **Dirección del servicio técnico**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALEMANIA  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
Correo electrónico: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis número de servicio:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Por favor, para cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 389715\_2201) como justificante de compra.

### ● **Declaración de conformidad CE**

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante posee las declaraciones y documentos correspondientes.




















### ● **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALEMANIA







<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 70
<b>Indledning</b> .....	Side 71
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 71
Leverede dele .....	Side 71
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 71
Tekniske data.....	Side 71
<b>Sikkerhed</b> .....	Side 72
Sikkerhedshenvisninger.....	Side 72
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 73
Montering af lampe.....	Side 73
Tænd/ sluk af lampen .....	Side 73
Dæmpning af uplightet/ læselampe.....	Side 74
Justering af lampen .....	Side 74
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 74
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 74
<b>Garanti og service</b> .....	Side 74
Garanti .....	Side 74
Serviceadresse .....	Side 75
Konformitetserklæring.....	Side 75
Producent.....	Side 75

# De anvendte piktogrammers legende

De anvendte piktogrammers legende			
	Læs anvisningerne!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Vekselstrøm (strøm- og spændingsart)		Overhold advarsels- og sikkerheds- henvislninger!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
<b>W</b>	Watt (aktiv effekt)		Sådan forholder du dig rigtigt
<b>A</b>	Ampere		Forsigtig! Forbrændingsfare gennem varme overflader!
<b>mA</b>	Milliampere		Bortskaf emballage og apparatet miljøvenligt!
	Beskyttelsesklasse II		Uafhængigt driftsapparat
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator	<b>ta</b>	Omgivelsestemperatur
	Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug, i tørre og lukkede rum.	<b>tc</b>	Kabinettemperatur ved angivet punkt
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Målepunkt for kabinettemperatur
<b>25000h</b>	LED-levetid		Jævnspænding (strøm- og spændingsart)
	Tilslutningens polaritet		Emballagen består af 100% genbrugspapir.
<b>IP20</b>	Lampen har beskyttelsesgraden "IP20" og er udelukkende beregnet til inden- dørs brug i private hjem.	<b>SELV</b>	Meget lav spænding
	Lumen		Lystemperatur i kelvin
	For at undgå farer, må en beskadiget lyskilde fra dette produkt udelukkende udskiftes af producenten, dennes ser- vicerepræsentant eller en lignende fag- uddannet person.		Driftsapparatet kan ikke udskiftes.
<b>Ra</b>	Farvegengivelsesindeks	<b>V</b>	Volt

**De anvendte piktogrammers legende**

	Bølgepap		Polyætylen (lav densitet)
	Sikkerhedsanvisninger		
	Handlingsanvisninger		

**LED uplight****● Indledning**

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroler inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

**● Formålsbestemt anvendelse**

Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug, i tørre og lukkede rum.

Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er kun beregnet til den normale drift.

**● Leverede dele**

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED-uplight, model 14156602L
- 1 glasskål
- 1 afdækning
- 3 afstandsholder
- 1 standerrør (2 dele)
- 3 topmøtrikker
- 1 standerfod
- 1 værktøj
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

**● Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Standerrør
- 2 Lampehoved (læselampe)
- 3 Fleksibel arm
- 4 Transportsikring (standerrør)
- 5 Standerfod
- 6 Møtrik
- 7 Strømsik
- 8 Touch-kontakt (uplight)
- 9 Touch-kontakt (læselampe)
- 10 Afstandsholder
- 11 Uplighthoved
- 12 Transportsikring (uplighthoved)
- 13 Glasskål
- 14 Mellemlægsskive (gummi)
- 15 Mellemlægsskive (plastik)
- 16 Skruer
- 17 Topmøtrik
- 18 Afdækning

**● Tekniske data****Lampe:**

- Modelnummer: 14156602L
- Driftsspænding: 230–240V~, 50 Hz
- Nominal effekt maks.: 36 W

Beskyttelsesklasse: II/□

Beskyttelsesart: IP20

## LED-uplygthoved:

Lyskilde: LED-modul

Nominal effekt maks.: LED, 24 W

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „E“.

## LED-læselampe:

Lyskilde: LED-modul

Nominal effekt maks.: LED, 3,7 W

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „F“.

## Strømstik:

Type: YM24E1500P

Driftsspænding: 220-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Udgangseffekt: 24 V===; 1500 mA; maks. 36 W

Beskyttelsesklasse: II/□

## ● Sikkerhed



### Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

#### ■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er

under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



### Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontroller lampen inden hver brug for eventuelle skader. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.

#### **ADVARSEL!**

- En beskadiget lampe betyder livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.
- Denne lampes udvendige fleksible ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal hele lampen bortskaffes.
- Kontroller inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens nødvendige driftsspænding (se "Tekniske data").
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Træk altid strømstikket inden monteringen, demonteringen, rengøringen eller, når du ikke bruger lampen i længere tid, ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.



### Undgå fare for brand og tilskadekomst

#### **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Kontroller umiddelbart efter udpakningen hver lyskilde for beskadigelser. Monter ikke lampen med defekte lyskilder. Ret i givet fald henvendelse til servicestedet med henblik på ombytning.

#### ■ **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem VARME OVERFLADER!**

Sørg for at lampen er slukket og afkølet, inden du rører ved produktet for at undgå forbrændinger. Lyskilder udvikler stor varme i lampehovedets omgivelser.



- Tildæk ikke lampen eller strømstikket med genstande. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Under brug kan dele af lampen opnå temperaturer på over 60 °C. Berør eller juster lampen ikke i tændt tilstand. Lad i første omgang lampen køle helt af.
- Lad ikke lampen være uden opsyn, når den er i brug.

### **OBS!**

- Se ved drift ikke ind i LED'en fra kort afstand.
- Betragt ikke LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en tekniker, som er bemyndiget af producenten eller en lignende kvalificeret person.



### Sådan forholder du dig rigtigt

- Monter lampen således, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Forbered monteringen omhyggeligt og giv dig god tid. Læg alle enkeltdele og yderligere nødvendigt værktøj eller materiale inden monteringen overskueligt og tilgængeligt til rette.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.
- For at fjerne lampen fuldstændigt fra strømforsyningen, skal strømstikket fjernes fra stikkontakten.

## ● Ibrugtagning

### ● Monteringen af lampe

**Bemærk:** Ved monteringen har du brug for en yderligere person.

**Bemærk:** Vær ved monteringen opmærksom på, at du samtidigt trækker ledningen langsomt gennem standerfoden [5].

- Fjern transportsikringen [4] fra standerrøret [1].
- Sæt delene af standerrøret [1] ind i hinanden og skru dem fast.

**Bemærk:** Sørg for at standerrørene [1] skrues helt ind i gevindet, for at garantere lampens sikre stand.

- Sørg for, at strømledningen, som går igennem standerrøret [1], ikke klemmes.
- Skru standerrøret [1] fast på standerfoden [5]. Sørg for, at det sidder fast.
- Spænd møtrikken [6] fast på undersiden af standerfoden [5], hvis den har løsnet sig.

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at du holder standerrøret [1] fast ved fastspændingen af møtrikken [6].

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at ledningen ligger i den dertil beregnede fordybning i standerfoden [5] og ikke kan blive klemt.

- Stil uplightet oprejst.
- Løs skruerne med de forinstallerede mellemlægsskiver [14] + [15] (gummi og plastik) fra uplighthovedet.
- **Vigtigt:** Fjern den gennemsigtige transportsikring (plastik) [12] fra uplighthovedet.
- Vær opmærksom på, at hver en mellemlægsskive (plastik) [15] og en mellemlægsskive (gummi) [14] er placeret på skruerne [16].
- Vær ved fastspænding af glasskålen [13] opmærksom på, at mellemlægsskiven (gummi) [14] ligger under galsskålen [13]. Mellemlægsskiven (plastik) [15] skal ligge på kanten af glasskålen [13].
- Spænd skruerne [16] forsigtigt.
- Løs topmøtrikkerne [17] fra afstandholderne [10].
- Skru kun afstandholderne [10] på skruerne [16] i den midterste del af uplighthovedet.
- Læg afdækningen [18] på afstandholderne [10].
- Skru topmøtrikkerne [17] på afstandholderne [10].
- Sæt strømstikket [7] i en forskriftsmæssig installeret stikkontakt.

Nu er lampen klar til brug.

### ● Tænd/sluk af lampen

- Tænd hhv. sluk for uplightet vha. touch-kontakten [8].
- Tænd hhv. sluk for læselampen vha. touch-kontakten [9].

## ● Dæmpning af uplightet/læselampe


- Tryk på touch-knappen flere gange efter hinanden, indtil du har indstillet den ønskede lysfarve (kold-neutral-varmhvid). Hold touch-knappen nede, indtil du har nået den ønskede lysstyrke ved at reducere eller forøge denne.

**Bemærk:** Uplightet har en memory-funktion. Den lagrer det dæmpningstrin, der blev valgt til sidst. Ved den næste tænding af lampen, anvendes det sidst valgte dæmpningstrin.

## ● Justering af lampen


### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader!**

Lad i første omgang lampen køle helt af.

- Bøj den fleksible arm  af læselampen i den ønskede position.
- Bøj uplighthovedet i den ønskede position.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**


Træk først strømstikket  ud af stikkontakten.

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Af hensyn til den elektriske sikkerhed må lampen under ingen omstændigheder rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem varme overflader!**

Lad i første omgang lampen køle helt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Brug en tør, fnugfri klud til rengøringen.
- Sæt igen strømstikket  ind i stikkontakten.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Brugt udstyr kan også afleveres tilbage til detailhandlere, der tilbyder køb af elektrisk udstyr.

## ● Garanti og service

### ● Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantiiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel vise sig mangler i løbet af garantiiden, bedes du sende apparatet til den angivne serviceadresse under angivelse af følgende model-nummer: 14156602L.

Garantien dækker ikke skader som følge af ikke-fagkyndig håndtering, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af uautoriserede personer samt sliddele (som f.eks. lyskilder). Garantiiden forlænges eller fornys ikke gennem garantiydelsen.

## ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-mail: kundeservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Gratis service-nummer:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 389715\_2201) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

## ● Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.




















## ● Producent




Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
TYSKLAND



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 78
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 79
Uso conforme alla destinazione d'uso .....	Pagina 79
Contenuto della confezione .....	Pagina 79
Descrizione dei componenti .....	Pagina 79
Specifiche tecniche .....	Pagina 79
<b>Sicurezza</b> .....	Pagina 80
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 80
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 81
Montaggio della lampada.....	Pagina 81
Accensione / spegnimento della lampada .....	Pagina 82
Regolazione della luminosità della piantana / della lampada da lettura.....	Pagina 82
Orientamento della lampada.....	Pagina 82
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 82
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 82
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina 83
Garanzia .....	Pagina 83
Indirizzo del servizio di assistenza .....	Pagina 83
Dichiarazione di conformità .....	Pagina 83
Produttore .....	Pagina 83

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!
 A.C. a.c.	Tensione alternata (tipo di corrente e di tensione)		Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
<b>Hz</b>	Hertz (frequenza)		Attenzione: rischio di folgorazione! Pericolo di morte!
<b>W</b>	Watt (potenza attiva)		Questa è la procedura corretta
<b>A</b>	Ampere		Cautela! Pericolo di ustione a causa di superfici bollenti!
<b>mA</b>	Milliampere		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Classe di isolamento II		Dispositivo a funzionamento indipendente
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito	<b>ta</b>	Temperatura ambiente
	Questa lampada è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.	<b>tc</b>	Temperatura dell'alloggiamento nel punto indicato
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Punto di misurazione della temperatura dell'alloggiamento
<b>25000h</b>	Durata utile del LED		Tensione continua (Tipo di corrente e di tensione)
	Polarità dell'attacco		La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.
<b>IP20</b>	La lampada possiede il grado di protezione "IP20" ed è destinata esclusivamente all'utilizzo privato e in ambienti interni.	<b>SELV</b>	Bassissima tensione di sicurezza
	Lumen		Temperatura luce in gradi Kelvin
	Per evitare pericoli la fonte luminosa di questo prodotto, se danneggiata, deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.		Il dispositivo di funzionamento non è sostituibile.
<b>Ra</b>	Indice di resa cromatica	<b>V</b>	Volt

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Cartone ondulato
	Polietilene (bassa densità)
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

## Piantana a LED

### ● Introduzione



Vi ringraziamo per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità.

Leggere interamente e attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni sono parte integrante di questo prodotto e contengono importanti indicazioni per la sua messa in funzione e il suo utilizzo. Rispettare sempre tutte le avvertenze in materia di sicurezza. Prima della messa in funzione, controllare che la tensione elettrica presente sia quella corretta e che tutti i componenti siano installati correttamente. In caso di domande o dubbi circa l'utilizzo dell'apparecchio, contattare il proprio rivenditore oppure il servizio di assistenza. Conservare con cura queste istruzioni e consegnarle a terzi in caso di cessione del prodotto.

### ● Uso conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è destinato a un utilizzo normale.

### ● Contenuto della confezione

Subito dopo aver aperto l'imballaggio, controllare sempre che la fornitura sia completa e che l'apparecchio sia in perfette condizioni.

- 1 piantana LED, modello 14156602L
- 1 piattino in vetro
- 1 coperchio
- 3 distanziatori
- 1 stelo (in 2 parti)
- 3 dadi ciechi
- 1 base di appoggio
- 1 attrezzo
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Stelo
- 2 Testa della lampada (lampada da lettura)
- 3 Braccio flessibile
- 4 Sicura per il trasporto (stelo)
- 5 Base di appoggio
- 6 Dado
- 7 Spina elettrica
- 8 Interruttore touch (piantana)
- 9 Interruttore touch (lampada da lettura)
- 10 Distanziatore
- 11 Testa della piantana
- 12 Sicura per il trasporto (testa della piantana)
- 13 Piattino in vetro
- 14 Rondella (gomma)
- 15 Rondella (plastica)
- 16 Viti
- 17 Dado cieco
- 18 Coperchio

### ● Specifiche tecniche

#### Lampada:

- N° modello: 14156602L
- Tensione di esercizio: 230-240V~, 50 Hz
- Potenza nominale max.: 36 W

Classe di isolamento: II/□

Grado di protezione: IP20

### Testa della piantana a LED:

Lampadina: modulo LED

Potenza

nominale max.: LED, 24 W

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "E".

### Lampada da lettura a LED:

Lampadina: modulo LED

Potenza

nominale max.: LED, 3,7 W

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "F".

### Alimentatore:

Tipo: YM24E1500P

Tensione di esercizio: 220-240V~,  
50/60 Hz, 0,3 A

Potenza in uscita: 24 V===; 1500 mA;  
max. 36 W

Classe di isolamento: II/□

## ● Sicurezza



### Avvertenze di sicurezza

Il diritto di garanzia decade in caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale di istruzioni per l'uso! Si declina ogni responsabilità per danni indiretti! Si declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da un uso improprio o dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza!

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo in presenza della supervisione di un adulto o se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e opportunamente informate dei pericoli legati all'apparecchio stesso. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



### **Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione**

- Prima di ogni utilizzo verificare che la lampada non presenti danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano segni di danneggiamento.
- **ATTENZIONE!** Una lampada danneggiata può provocare morte per folgorazione. In caso di danneggiamenti, necessità di riparazione o altri problemi relativi alla lampada, rivolgersi al servizio di assistenza o a un elettricista qualificato.
- Il cavo esterno flessibile di questa lampada non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, è necessario sostituire la lampada.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che la tensione di rete presente coincida con la tensione di esercizio necessaria per il funzionamento della lampada (vedi "Specifiche tecniche").
- Evitare tassativamente che la lampada entri in contatto con acqua o altri liquidi.
- Staccare la spina elettrica dalla presa di corrente prima del montaggio, dello smontaggio, della pulizia o quando la lampada resta inutilizzata per molto tempo.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.





**Evitare situazioni di pericolo che possono causare incendi o lesioni**

### **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!**

Dopo aver aperto la confezione, verificare immediatamente che non vi siano lampadine danneggiate. Non montare la lampada con lampadine difettose. In tal caso, contattare il servizio di assistenza per la sostituzione.



### **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!**

Per evitare ustioni, assicurarsi che la lampada sia spenta e raffreddata prima di toccarla. Le lampadine sviluppano un forte calore in corrispondenza della testa della lampada.

- Non coprire la lampada o la spina elettrica con oggetti. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Durante l'uso i componenti della lampada possono raggiungere temperature che superano i 60 °C. Non toccare, né spostare la lampada quando è accesa. Lasciar raffreddare completamente la lampada.
- Non lasciare la lampada incustodita quando è in funzione.

### **ATTENZIONE!**

- Non guardare i LED da una distanza ravvicinata quando sono in funzione.
- Non esaminare il LED con strumenti ottici (ad es. con una lente di ingrandimento).
- La fonte luminosa della lampada deve essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un suo tecnico incaricato.



### **Questa è la procedura corretta**

- Montare la lampada in modo tale che sia protetta da umidità e sporcizia.
- Predisporre con cura il montaggio e impiegare tutto il tempo necessario. Disporre in modo ordinato e a portata di mano tutti i componenti ed eventuali attrezzi o materiali necessari.
- Prestare sempre la massima attenzione! Stare sempre attenti a quel che si fa e procedere sempre con prudenza. Non montare mai la

lampada se non si è concentrati o non ci si sente bene.

- Per scollegare completamente la lampada dall'alimentazione elettrica la spina elettrica deve essere staccata dalla presa di corrente.

## ● **Messa in funzione**

### ● **Montaggio della lampada**

**Nota:** per il montaggio è necessaria una seconda persona.

**Nota:** durante il montaggio far attenzione a tirare contemporaneamente e lentamente il cavo tramite la base di appoggio [5].

- Rimuovere le sicure per il trasporto [4] dallo stelo [1].
- Inserire i componenti dello stelo [1] l'uno nell'altro e avvitarli saldamente.
- **Nota:** per garantire stabilità alla lampada assicurarsi che i componenti dello stelo [1] vengano avvitati il più possibile.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione che passa attraverso lo stelo [1] non rimanga incastrato.
- Avvitare lo stelo [1] sulla base di appoggio [5]. Assicurarsi che sia correttamente in sede.
- Avvitare bene il dado [6] sulla parte inferiore della base di appoggio [5] nel caso questa si sia allentata.

**Nota:** fare attenzione a tener fermo lo stelo [1] mentre si avvita il dado [6].

**Nota:** assicurarsi che il cavo si trovi nella fessura prevista sul base di appoggio [5] e che non vi sia pericolo di inciampo.

- Posizionare la piantana in posizione eretta.
- Svitare le viti con le rondelle preinstallate [14] + [15] (gomma e plastica) dalla testa della piantana.
- **Importante:** rimuovere la sicura per il trasporto trasparente (plastica) [12] dalla testa della piantana.
- Assicurarsi che sulle viti [16] siano collocate una rondella (plastica) [15] e una rondella (gomma) [14].
- Durante l'avvitamento del piattino in vetro [13] assicurarsi che la rondella (gomma) [14] si trovi

sotto il piattino in vetro [13]. La rondella (plastica) [15] deve trovarsi sul bordo del piattino in vetro [13].

- Avvitare con cautela le viti [16].
- Svitare i dadi ciechi [17] dai distanziatori [10].
- Avvitare i distanziatori [10] sulle viti [16] nell'area centrale della testa della piantana.
- Posizionare il coperchio [18] sui distanziatori [10].
- Avvitare i dadi ciechi [17] sui distanziatori [10].
- Inserire la spina elettrica [7] in una presa di corrente installata a norma.

La lampada è pronta per l'uso.

### ● Accensione/spengimento della lampada

- Accendere o spegnere la piantana tramite l'interruttore touch [8].
- Accendere o spegnere la lampada da lettura mediante l'interruttore touch [9].

### ● Regolazione della luminosità della piantana/della lampada da lettura

- Premere più volte di seguito l'interruttore touch fino a raggiungere l'impostazione del colore della luce desiderato (bianco freddo-neutro-caldo). Tenere premuto l'interruttore touch fino a raggiungere il livello di luminosità desiderato, riducendo o aumentando così la potenza luminosa.

**Nota:** la piantana dispone di una funzione Memory. Questa funzione memorizza l'ultimo grado di luminosità selezionato. Alla successiva accensione la lampada si illumina in base all'ultimo grado di luminosità impostato.

### ● Orientamento della lampada

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!**

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

- Piegare il braccio flessibile [3] della lampada da lettura nella posizione desiderata.

- Orientare la testa della piantana nella posizione desiderata.

### ● Manutenzione e pulizia

#### **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

Per prima cosa staccare la spina elettrica [7] dalla presa di corrente.

#### **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

Per motivi di sicurezza elettrica, la lampada non deve essere mai pulita con acqua o altri liquidi, né immersa in acqua.

#### **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!**

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

- Non usare solventi, benzina o simili. Queste sostanze potrebbero danneggiare la lampada.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Reinserrire la spina elettrica [7] nella presa di corrente.

### ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Gli apparecchi usati possono essere restituiti anche presso i rivenditori al dettaglio che vendono apparecchi elettrici.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il numero del modello: 14156602L. Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo del servizio di assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Servizio gratuito di assistenza:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 389715\_2201) come prova d'acquisto.

### ● Dichiarazione di conformità CE




















Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione pertinente sono depositate presso il produttore.

### ● Produttore

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANIA



<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 86
<b>Bevezetés</b> .....	Oldal 87
Rendeltetés szerű használat.....	Oldal 87
A csomag tartalma.....	Oldal 87
Alkatrészleírás.....	Oldal 87
Műszaki adatok.....	Oldal 87
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 88
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 88
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 89
Lámpa felszerelése.....	Oldal 89
Lámpa be- / kikapcsolása.....	Oldal 90
Mennyezeti lámpa / olvasó lámpa fényerősségének szabályozása.....	Oldal 90
Lámpa beállítása.....	Oldal 90
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 90
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 90
<b>Garancia és szerviz</b> .....	Oldal 91
Garancia.....	Oldal 91
Szerviz címe.....	Oldal 91
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 91
Gyártó.....	Oldal 91
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 92

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Kisgyermek és gyermek számára élet- és balesetveszélyes!
 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségnem)		Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
<b>W</b>	Watt (effektív teljesítmény)		Így jár el helyesen
<b>A</b>	Amper		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
<b>mA</b>	Milliamper		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Érintésvédelmi osztály II.		Független vezérlőegység
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor	<b>ta</b>	Környezeti hőmérséklet
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.	<b>tc</b>	Burkolat hőmérséklete a megadott ponton
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	A burkolat hőmérsékletének mérési pontja
<b>25000h</b>	LED élettartama	 d.c. DC	Egyenáram (áram- és feszültségfajta)
	Csatlakozó polaritása		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
<b>IP20</b>	A lámpa „IP20” védettségű fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült.	<b>SELV</b>	Biztonsági törpefeszültség
	Lumen		Fényhőmérséklet Kelvinben
	Veszélyek elkerülése érdekében a jelen termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonló szakember cserélheti ki.		A vezérlőegység nem cserélhető.
<b>Ra</b>	Színvisszaadási index	<b>V</b>	Volt

### Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Hullámkarton		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

## LED állólámpa

### ● Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Kérjük olvassa el ezt a kezelési útmutatót teljes egészében és alaposan. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az utasítás ehhez a termékhez tartozik és fontos utalásokat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Vegye mindig mindegyik biztonsági utalást figyelembe. Az üzembevétel előtt vizsgálja meg, hogy a megfelelő feszültség rendelkezésre áll-e és hogy mindegyik rész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Őrizze meg jól ezt az utasítást és adott esetben kézbesítse ezt harmadiknak.

### ● Rendeltetészerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.

Az eszköz csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál használatra szánták.

### ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint az eszköz kifogástalan állapotát.

1 LED mennyezeti lámpa, modell: 14156602L  
1 üvegcse

1 borítás  
3 távtartó  
1 állványcső (2 részes)  
3 kalapos csavaranya  
1 állóláb  
1 szerszám  
1 összeszerelési- és használati útmutató

### ● Alkatrészleírás

- 1 állványcső
- 2 lámpafej (olvasólámpa)
- 3 flexibilis kar
- 4 szállítási biztosíték (állványcső)
- 5 állóláb
- 6 anya
- 7 hálózati dugó
- 8 érintőkapcsoló (mennyezeti lámpa)
- 9 érintőkapcsoló (olvasólámpa)
- 10 távtartó
- 11 lámpafej
- 12 szállítási biztosíték (lámpafej)
- 13 üvegcse
- 14 alátétlemez (gumi)
- 15 alátétlemez (műanyag)
- 16 csavarok
- 17 kalapos csavaranya
- 18 borítás

### ● Műszaki adatok

#### Lámpa:

Modellszám: 14156602L  
Üzemi feszültség: 230–240V~, 50 Hz  
Névleges teljesítmény max.: 36 W  
Érintésvédelmi osztály: II/

Védettségi fokozat: IP20

## LED lámpafej:

Izzó:	LED-es modul
Névleges teljesítmény max.:	LED, 24 W

Ez a termék egy „E” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## LED olvasólámpa:

Izzó:	LED-es modul
Névleges teljesítmény max.:	LED, 3,7 W

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## Hálózati tápegység:

Típus:	YM24E1500P
Üzemi feszültség:	220–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Kimeneti teljesítmény:	24 V===; 1500 mA; max. 36 W
Érintésvédelmi osztály:	II/□

## ● Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

### ■ **FIGYELMEZTETÉS!** ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!


Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.

- Az eszközt 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi

képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az eszköz biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyerekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a lámpát esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** A sérült lámpa áramütés általi életveszélyt jelent. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Ennek a lámpának a külső rugalmas vezetékét nem lehet kicserélni, ha a vezeték megsérült, a lámpát meg kell semmisíteni.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Feltétlenül kerülje a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Össze- és szétszereléskor, tisztítás előtt, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a lámpát, mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.



### Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

### **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

A kicsomagolás után közvetlenül vizsgálja meg mindegyik izzót, azok károsodására. Ne szerelje fel a lámpát meghibásodott izzókkal.



Ebben az esetben forduljon a szervizhez a csere miatt.



**VIGYÁZATI! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!**

Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy mielőtt a lámpát megérinti, az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve. Az izzók a lámpafej területén erős hőt fejlesztenek.

- Ne takarja le a lámpát, illetve a hálózati dugót semmilyen tárggyal. A túlzott hőtermelés tűz keletkezéséhez vezethet.
- Használat közben a lámpa egyes részei 60 °C fölé is emelkedhetnek. A lámpát ne érintse meg és ne állítsa át bekapcsolt állapotban. Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.
- Ne hagyja a lámpát üzemelés közben felügyelet nélkül.

**FIGYELEM!**

- Üzemeltetés közben ne nézzen közelről a LED-be.
- Ne nézzen optikai eszközzel (pl. nagyítással) a LED-be.
- A lámpa fényforrását csak a gyártó, vagy egy általa felhatalmazott műszerész, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti.



**Igy jár el helyesen**

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerszámot vagy anyagot készítse elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Legyen folyamatosan körültekintő! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen ne szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.
- A lámpa áramforrásról történő teljes leválasztásához ki kell húzni a hálózati dugót a konnektorból.

**● Üzembe helyezés**

**● Lámpa felszerelése**

**Tudnivaló:** A szereléshez még egy személyre lesz szüksége.

**Megjegyzés:** Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a kábelt egyidejűleg lassan húzza keresztül az állólábon [5].

- Vegye ki a szállítási biztosítékokat [4] az állványcsöből [1].
- Dugja egymásba az állványcső [1] részeit és csavarozza őket szorosra.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a lámpa biztos állásához az állványcsöveket [1] amennyire csak lehet becsavarja.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték, amely az állványcsövön [1] áthalad, eközben ne csipődjön be.
- Csavarozza az állványcsövet [1] az állólábra [5]. Ügyeljen a szoros illeszkedésre.
- Húzza meg az állóláb [5] alján lévő anyát [6], ha kilazult.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy tartsa szorosan az állványcsövet [1] az anyacsavar [6] szorítása közben.

**Ütmutatás:** Ügyeljen arra, hogy a vezeték az állóláb [5] erre a célra szolgáló mélyedéseiben legyen és ne tekeredhessen össze.

- Állítsa fel egyenesen a mennyezeti lámpát.
- Csavarozza ki a csavarokat az előre beszerelt alátétlemezekkel [14] + [15] (gumi és műanyag) a lámpafejéből.
- **Fontos:** Távolítsa el az átlátszó szállítási biztosítékokat (műanyag) [12] a lámpafejéről.
- Ügyeljen rá, hogy mindenhova helyezzen el egy alátétlemezt (műanyag) [15] és egy alátétlemezt (gumi) [14] a csavarokra [16].
- Az üvegcsé [13] meghúzásakor ügyeljen rá, hogy az alátétlemez (gumi) [14] az üvegcsé [13] alatt legyen. Az alátétlemez (műanyag) [15] az üvegcsé szegélyén [13] legyen.
- Óvatosan húzza meg a csavarokat [16].
- Csavarja ki a kalapos csavaranyákat [17] a távtartóról [10].
- Csavarozza rá a távtartót [10] a csavarra [16] a lámpafej közepeénél.

- Tegye a borítást [18] a távtartóra [10].
- Tegye a kalapos csavaranyát [17] a távtartóra [10].
- Dugja a hálózati dugót [7] egy előírászerűen felszerelt konnektorba.

A lámpája most üzemkész.

## ● Lámpa be-/kikapcsolása

- Kapcsolja be ill. ki a mennyezeti lámpát az érintőkapcsolóval [8].
- Kapcsolja be ill. ki az olvasólámpát az érintőkapcsoló [9] segítségével.

## ● Mennyezeti lámpa/olvasó lámpa fényerősségének szabályozása

- Nyomja meg az érintőkapcsolót többször egymásután, amíg beállítja a fény kívánt színét (hideg-semleges-meleg). Tartsa addig lenyomva az érintőkapcsolót, amíg a kívánt világosságát a fényerő csökkentésével, illetve növelésével eléri.

**Tudnivaló:** A mennyezeti lámpa egy memória funkcióval rendelkezik. Ez elmenti az utoljára kiválasztott fényerő-fokozatot. Ismételt bekapcsoláskor a lámpa az utoljára kiválasztott fényerő-fokozattal világít.

## ● Lámpa beállítása

### **VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!**

Hagyja a lámpát előbb teljesen kihűlni.

- Hajlítsa az olvasó lámpa flexibilis karját [3] a kívánt helyzetbe.
- Hajtsa a lámpafejet a kívánt helyzetbe.

## ● Karbantartás és tisztítás

### **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Előbb húzza ki a hálózati dugót [7] a konnektorból.

### **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy a vízbe meríteni.

### **VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!**

Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlót. Ez esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Dugja vissza a hálózati dugót [7] a konnektorba.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A régi eszközöket olyan kiskereskedőknél is leadhatja, akik elektromos eszközöket értékesítenek.

## ● **Garancia és szerviz**

### ● **Garancia**

Erre az eszközre Ön a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. Az eszközt gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szerviz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14156602L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a fogyóeszközök (mint pl. az izzók). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja meg.

### ● **Szerviz címe**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 NÉMETORSZÁG  
 Tel.: +49 29 61/97 12-800  
 Fax: +49 29 61/97 12-199  
 E-mail: kundenservice@briloner.com  
 www.briloner.com

FR

Ingyenes hívható szerviz:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 389715\_2201) a vásárlás tényének igazolására.

## ● **Megfelelőségi nyilatkozat CE**

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelés bizonyított. Az erre vonatkozó nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál található.

### ● **Gyártó**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
 Im Kissen 2  
 59929 Brilon  
 NÉMETORSZÁG

 <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b>	
A termék megnevezése: LED állólámpa	Gyártási szám: 389715_2201
A termék típusa: 14156602L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 61/97 12-800
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	




















Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:







<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran	96
<b>Uvod</b> .....	Stran	97
Predvidena uporaba .....	Stran	97
Obseg dobave .....	Stran	97
Opis delov .....	Stran	97
Tehnični podatki .....	Stran	97
<b>Varnost</b> .....	Stran	98
Varnostni napotki .....	Stran	98
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran	99
Montaža svetilke .....	Stran	99
Vklp/ izklop svetilke .....	Stran	99
Zatamnitev stropnega reflektorja/ lučke za branje .....	Stran	100
Usmerjanje svetilke .....	Stran	100
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	Stran	100
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran	100
<b>Garancija in servis</b> .....	Stran	100
Garancija .....	Stran	100
Izdelovalec/ Servis .....	Stran	101
Izjava o skladnosti .....	Stran	101
Proizvajalec .....	Stran	101
<b>Garancijski list</b> .....	Stran	102

# Legenda uporabljenih piktogramov

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodila!		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)		Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
<b>Hz</b>	Hertz (omrežna frekvenca)		Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
<b>W</b>	Vat (delovna moč)		Tako ravnate pravilno
<b>A</b>	Amper		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
<b>mA</b>	Miliamper		Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Zaščitni razred II		Neodvisna obratovalna naprava
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik	<b>ta</b>	Temperatura okolice
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.	<b>tc</b>	Temperatura ohišja na navedeni točki
<b>λ</b>	Lambda	<b>tc°</b>	Merilna točka temperature ohišja
<b>25000h</b>	Življenjska doba lučk LED		Enosmerna napetost (vrsta toka in napetosti)
	Polarnost priključka		Embalaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
<b>IP20</b>	Ta svetilka ima zaščitno stopnjo „IP20“ in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih v zasebnih gospodinjstvih.	<b>SELV</b>	Zaščitna nizka napetost
	Lumen		Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina
	Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovani vir svetlobe tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.		Upravljalna naprava ni zamenljiva.
<b>Ra</b>	Indeks reprodukcije barv	<b>V</b>	Volt



## Legenda uporabljenih piktogramov

	Valovita lepenka		Polietilen (majhna gostota)
	Varnostni napotki		
	Navodila za upravljanje		

## Stoječa LED-svetilka

### ● Uvod



Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka.

Ta navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne napotke za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vse varnostne napotke. Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali je omrežna napetost ustrezna in ali so vsi deli pravilno montirani. Če imate kakršna koli vprašanja ali niste prepričani glede ravnanja z napravo, stopite v stik s svojim trgovcem ali s službo za pomoč uporabnikom. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

### ● Predvidena uporaba



Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.

Ta naprava je izdelana izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je predviden za običajno obratovanje.

### ● Obseg dobave

Ko napravo vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

- 1 stropna svetilka LED, model 14156602L
- 1 steklena posodica
- 1 pokrivalo
- 3 distančniki

- 1 pokončna cev (2-delna)
- 3 klobučaste matice
- 1 stojalo
- 1 orodje
- 1 navodilo za montažo in uporabo

### ● Opis delov

- 1 Pokončna cev
- 2 Glava svetilke (lučka za branje)
- 3 Gibljiva roka
- 4 Transportno varovalo (pokončna cev)
- 5 Stojalo
- 6 Matica
- 7 Omrežni vtič
- 8 Stikalo na dotik (stropni reflektor)
- 9 Stikalo na dotik (lučka za branje)
- 10 Distančnik
- 11 Glava reflektorja
- 12 Transportno varovalo (glava reflektorja)
- 13 Steklena posodica
- 14 Podložka (guma)
- 15 Podložka (plastika)
- 16 Vijaki
- 17 Klobučasta matica
- 18 Pokrivalo

### ● Tehnični podatki

#### Svetilka:

- Številka modela: 14156602L
- Obratovalna napetost: 230-240 V~, 50 Hz
- Nazivna moč maks.: 36 W
- Zaščitni razred: II/□
- Vrsta zaščite: IP20

## Glava reflektorja LED:

Sijalka: modul LED  
Nazivna moč maks.: LED, 24 W

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti „E“.

## Lučka za branje LED:

Sijalka: modul LED  
Nazivna moč maks.: LED, 3,7 W

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti „F“.

## Omrežni napajalnik:

Tip: YM24E1500P  
Obratovalna napetost: 220-240 V~,  
50/60 Hz, 0,3 A  
Izhodna moč: 24 V==; 1500 mA;  
maks. 36 W  
Zaščitni razred: II/□

## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod

nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



### Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Pred vsako uporabo svetilko preverite, ali kaže znake morebitnih poškodb. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste odkrili kakršne koli poškodbe.

#### ⚠ OPOZORILO!

Poškodovana svetilka predstavlja smrtno nevarnost zaradi električnega udara. V primeru poškodb, popravil ali drugih težav, se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka s področja elektrike.


- Zunanje gibe napeljave te svetilke ni mogoče zamenjati; če je napeljava poškodovana, je treba svetilko zavreči.
- Pred uporabo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka potrebni obratovalni napetosti svetilke (glejte „Tehnični podatki“).
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem ali če svetilke nekaj časa ne boste uporabljali, vedno najprej izvlcite omrežni vtič iz vtičnice.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtičajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.



### Preprečite nevarnost požara in poškodb

#### ⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Takoj po razpakiranju vsako sijalko preverite, ali kaže znake morebitnih poškodb. Svetilke ne montirajte z okvarjeno sijalko. V tem primeru se obrnite na servis in se dogovorite za nadomestne dele.

-  **PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, ali je svetilka izklopljena in ohlajena,

preden se je dotaknete. Sijalke se na zgornjem delu močno segrejejo.

- Svetilke oz. omrežnega vtiča ne prekrivajte s predmeti. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Med uporabo lahko deli svetilke dosežejo temperaturo nad 60 °C. Kadar je svetilka vklopljena, se je ne dotikajte in je ne predstavljajte. Najprej počakajte, da se svetilka povsem ohladi.
- Svetilke med obratovanjem ne pustite nenadzorovane.

### **⚠ POZOR!**

- Med delovanjem ne glejte v lučko LED s kratke razdalje.
- Lučke LED ne opazujte z optičnim instrumentom (npr. s povečevalnim steklom).
- Vir svetlobe te svetilke sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.



### **Tako ravnate pravilno**

- Svetilko namestite tako, da je zaščiten pred vlago, vetrom in umazanijo.
- Za montažo se skrbno pripravite in si vzemite dovolj časa. Vnaprej pripravite vse posamezne sestavne dele in potrebno orodje ali material, tako da je vse pregledno in na dosegu.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne montirajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.
- Če želite svetilko povsem odklopiti z vira napajanja, morate izvleči omrežni vtič iz vtičnice.

## ● **Začetek uporabe**

### ● **Montaža svetilke**

**Napotek:** Za montažo potrebujete še eno osebo.

**Napotek:** Med montažo pazite, da boste kabel sočasno počasi vlekli skozi stojalo [5].

- Odstranite transportno varovalo [4] iz pokončne cevi [1].

- Sestavite dele pokončne cevi [1] in jih trdno zategnite.

**Napotek:** Pokončni cevi [1] privijete toliko, kot je mogoče, da zagotovite varno postavitve svetilke.

- Omrežne napeljave, ki vodi skozi pokončno cev [1], pri tem ne smete ukleščiti.
- Privijte pokončno cev [1] na stojalo [5]. Poskrbite za dobro prileganje.
- Zategnite matico [6] na spodnji strani stojala [5], če je popustila.

**Napotek:** Pokončno cev [1] morate pri zategovanju matice [6] trdno držati.

**Napotek:** Kabel mora biti položen v za to predvideno zarezo v stojalu [5] in ne smete ga stisniti.

- Stropni reflektor postavite navpično.
- Z glave reflektorja odstranite vijake s prednamješčenimi podložkami [14] + [15] (gumijaste in plastične).
- **Pomembno:** Odstranite prozorno transportno varovalo (plastično) [12] z glave reflektorja.
- Poskrbite, da bosta po ena podložka (plastika) [15] in po ena podložka (guma) [14] nameščeni na vijake [16].
- Pri privijanju steklene posodice [13] poskrbite, da bo podložka (guma) [14] pod stekleno posodico [13]. Podložka (plastika) [15] mora biti na robu steklene posodice [13].
- Previdno privijte vijake [16].
- Odvijte klobučaste matice [17] z distančnikov [10].
- Privijte distančnike [10] na vijake [16] v sredinskem delu glave reflektorja.
- Namestite pokrivalo [18] na distančnike [10].
- Privijte klobučaste matice [17] na distančnike [10].
- Omrežni vtič [7] vstavite v pravilno nameščeno vtičnico.

Vaša svetilka je pripravljena za uporabo.

### ● **Vklop/izklop svetilke**

- Stropni reflektor vklopite oz. izklopite s pomočjo stikala na dotik [8].
- Lučko za branje vklopite oz. izklopite s stikalom na dotik [9].

## ● **Zatemnitev stropnega reflektorja/lučke za branje**

- Večkrat zapored pritisnite stikalo na dotik, da nastavite zeleno barvo svetlobe (hladno-nevtralnno-toplo bela). Stikalo na dotik držite pritisnjeno tako dolgo, da dosežete zeleno svetlost z zmanjšanjem oz. povečanjem.

**Napotek:** Stropni reflektor ima spominsko funkcijo. Shranjuje nazadnje izbrano stopnjo zatemnitve. Pri ponovnem vklopu zasveti svetilka v nazadnje izbrani stopnji zatemnitve.

## ● **Usmerjanje svetilke**

### **⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Najprej počakajte, da se svetilka povsem ohladi.

- Upognite gibljivo roko **[3]** svetilke za branje v zeleni položaj.
- Glavo reflektorja nagnite v zeleni položaj.

## ● **Vzdrževanje in čiščenje**

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Najprej izvlecite omrežni vtič **[7]** iz vtičnice.

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Zaradi električne varnosti svetilke nikoli ne smete čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali je celo potapljati v vodo.

### **⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Najprej počakajte, da se svetilka povsem ohladi.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Omrežni vtič **[7]** ponovno vstavite v vtičnico.

## ● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Stare naprave lahko oddate tudi pri prodajalcih na drobno, ki prodajajo električne naprave.

## ● **Garancija in servis**

### ● **Garancija**

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke izdelka: 14156602L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. sijalke).

V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

## ● Izdelovalec/Servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMČIJA  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Faks: +49 29 61/97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Brezplačna servisna številka:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 389715\_2201**

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški prejemek in številko izdelka (IAN 389715\_2201) kot dokazilo o nakupu.

## ● Izjava o skladnosti CE

Ta izdelek ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

## ● Proizvajalec

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMČIJA

## Pooblaščenih serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Im Kissen 2, 59929 Brilon, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacjii · Stav informací · Stav informácií · Estado  
de las informaciones · Tilstand af information · Versione  
delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij;  
04/2022 · Ident.-No.: 141566021042022-8

---

IAN 389715\_2201

